

SEBA POLLIOTTO

TAMBIÉN SOY ITALIANO

LA GUÍA DEFINITIVA PARA TU
CIUDADANIA ITALIANA
EN ITALIA

3ERA EDICIÓN
REVISADA Y AMPLIADA

1000
COSAS

interesantes



SEBA POLLIOTTO

TAMBIEN SOY ITALIANO

**LA GUÍA DEFINITIVA PARA
TU CIUDADANIA ITALIANA
EN ITALIA**

3ERA EDICION
REVISADA Y AMPLIADA

Al final todo termina bien,
si no termina bien
es que aún no es el final.
Hace lo que AMAS

AGRADECIMIENTOS

Para agradecer a todos los que hacen posible esta maravilla por la que estoy transitando, debería escribir otro libro, para mencionarlos y contar la manera en que cada uno influyó e influye desde su lugar con su granito de arena. Son muchas las personas que día a día colaboran para que 1000 Cosas Interesantes y Seba Polliotto sean lo que son. Desde los comentarios y ayuda que cada uno de ustedes brinda en el grupo, hasta los amigos que me regaló esta maravillosa aventura y con los que compartimos cosas muy lindas.

- Agradezco a la vida por haberme puesto en este mundo y en este tiempo para disfrutar esta experiencia.
- Agradezco a mis padres, que si no fuera por ellos, yo no existiría.
- Agradezco a mis amigos, hermanos de la vida, colaboradores, socios, con quienes llevamos adelante este proyecto, disfrutamos juntos y generamos ideas para seguir sirviendo y creciendo: Gracias Gordo Ariel, Pili, Gonza V, Rodri M, Nahuel, Rodri A, Gonza T, Hernan, Marce.
- Agradezco a todos ustedes, a vos que estas leyendo estas líneas, a los que cada día compartimos, ya sea por mail, chat, en vivo o teléfono, consultas, dudas o anécdotas de los trámites y de la vida.
- Agradezo a una persona que admiro y tuve la fortuna de conocer, Marcelo Maccio, periodista y autor del libro “Todas las camas eran cuchetas”, quien escribió el prologo.

Si me pongo a filosofar, cosa que hago muy seguido, también debo agradecer a mis bisabuelos que nacieron en suelo italiano, a todo lo que hicieron ellos, mis abuelos y mis padres en Argentina hasta llegar a mí y mis hermanos. Agradecer la formación que tuve desde que nací, cada persona que me crucé, cada lugar que recorrí, y a la vida, o a quien corresponda, por darme la oportunidad de seguir vivo y acercándome a mí, para conocerme, para saber quién soy y que es lo que amo para poder desarrollarlo, disfrutarlo y compartirlo. También es una gracias a mí, a Seba Polliotto, por darme la posibilidad de hacer lo que amo.

Por esto y muchas cosas más es que siempre digo **Gracias a quien corresponda...**

ÍNDICE

PROLOGO	7
---------------	---

INTRODUCCIÓN.....	8
-------------------	---

PRIMERA PARTE REQUERIMIENTOS: QUÉ NECESITO

01 ¿QUIÉN PUEDE SER CIUDADANO ITALIANO POR IURE SANGÜINIS?	10
02 ¿QUÉ ACTAS SON NECESARIAS?	11
03 ¿CÓMO JUNTAR LOS DOCUMENTOS PARA EL TRÁMITE DE LA CIUDADANÍA?	13
04 CONSEJOS Y PÁGINAS PARA ENCONTRAR EL COMUNE DE ORIGEN DE TU AVO.....	16
05 CÓMO Y DÓNDE ENCONTRAR LA COMUNA DE NUESTRO ANTEPASADO.....	19
06 COSAS A TENER EN CUENTA PARA CONTROLAR LAS ACTAS	20
07 MODELO PARA SOLICITAR ACTAS A LAS COMUNAS EN ITALIA	22
08 MAILS Y TELÉFONOS DE TODAS LAS COMUNAS DE ITALIA.....	23
09 ¿EXISTE LÍMITE DE GENERACIÓN PARA SOLICITAR LA CIUDADANÍA?	24
10 ¿QUÉ DOCUMENTOS DEBEN SER TRADUCIDOS Y APOSTILLADOS PARA PRESENTAR EN ITALIA?	25
11 ¿QUÉ NOMBRES DEBEN FIGURAR EN EL CERTIFICADO DE NO NATURALIZACIÓN DEL AVO?	26
12 CUANDO NUESTRO AVO RENUNCIA A SU CIUDADANÍA ITALIANA	28
13 ¿ES NECESARIA LA VERIFICACIÓN DE LAS TRADUCCIONES EN EL CONSULADO ITALIANO?	30
14 TIEMPO DE VALIDEZ DE LAS ACTAS	31

SEGUNDA PARTE ANTES DE VIAJAR

15 ¿DÓNDE CONVIENE HACER LOS TRÁMITES?.....	33
16 ¿CUÁNTO CUESTA TRAMITAR LA CIUDADANÍA EN ITALIA?	35
17 LUGARES Y PRECIOS PARA ALQUILAR Y FIJAR RESIDENCIA EN ITALIA.....	37
18 DÓNDE Y CÓMO HACER LA RESIDENCIA EN ITALIA PARA PODER TRAMITAR LA CIUDADANÍA.....	39
19 ¿ES IMPORTANTE SABER HABLAR ITALIANO CUANDO HACEMOS LA CIUDADANÍA?	41
20 UN CONSEJO MUY IMPORTANTE ANTES DE IR A ITALIA A TRAMITAR LA CIUDADANÍA	42
21 DIFERENCIAS ENTRE RESIDENCIA, HOSPITALIDAD, DEC DE PRESENCIA Y SOLICITUD DE CIUDADANÍA	44

TERCERA PARTE PASO A PASO EN ITALIA

22 PASO A PASO DE TODOS LOS TRÁMITES EN ITALIA	48
23 ¿A QUÉ CONSULADOS DEBEN ENVIAR LA PEC?	52
24 ¿QUÉ ES LA PEC?	53
25 ¿CUÁNTO TIEMPO DEBO ESPERAR AL VIGILE QUE PASE A VERIFICAR LA RESIDENCIA?.....	54
26 ¿CUÁNTO TIEMPO DEMORA LA CIUDADANÍA UNA VEZ PRESENTADOS LOS PAPELES?	56
27 UNA AYUDA IMPORTANTÍSIMA PARA ACELERAR EL TRÁMITE DE LA CIUDADANÍA	57
28 CUÁNDO Y CÓMO SOLICITAR EL PERMESSO DI SOGGIORNO	58

29	CÓMO COMPLETAR EL KIT DEL PERMESSO DI SOGGIORNO.....	60
30	¿CÓMO TE AVISAN CUANDO YA SOS CIUDADANO? CÓMO HACER LA CARTA DE IDENTIDAD.....	61
31	PASAPORTE PASO A PASO DE CÓMO SOLICITARLO EN ITALIA	62

CUARTA PARTE

JUICIO VIA MATERNA Y MATRIMONIO

32	JUICIO POR VÍA MATERNA.....	65
33	CIUDADANÍA Y PERMISO DE SOGGIORNO POR MATRIMONIO.....	69

QUINTA PARTE

COSAS A TENER EN CUENTA

34	CÓMO HAGO LA INSCRIPCIÓN AL AIRE CUANDO ME VOY DE ITALIA	73
35	¿PUEDO SALIR DE ITALIA O VIVIR EN OTRO PAÍS MIENTRAS ESPERO LA CIUDADANÍA?	75
36	CÓMO SOLICITAR LA CIUDADANÍA SI YA LA TIENE UN FAMILIAR.....	77
37	¿PUEDO SOLICITAR LA CIUDADANÍA EN ITALIA SI YA PRESENTÉ LOS DOCUMENTOS EN MI PAÍS?	79
38	CÓMO SOLICITO LA CARTA DE IDENTIDAD Y PASAPORTE EN ITALIA SI OBTUVE LA CIUDADANÍA EN MI PAÍS	80
39	CUÁNTO TIEMPO DEBE PASAR PARA VOLVER A ENTRAR A ITALIA SI SE VENCIERON LOS 90 DÍAS	82
40	MÓDULOS Y LEYES NECESARIOS EN ITALIA PARA TRAMITAR LA CIUDADANÍA	83
CONFERENCIA		85
SOBRE EL AUTOR.....		86

PROLOGO

Por lo general soy de los que se saltean los prólogos. Cuando es literatura, prefiero sumergirme en el autor sin lineamientos previos que anclen mi lectura. Cuando son ensayos u otros trabajos, elijo conocer de manera directa la información, sin prefacios. Pero cuando termino cualquier libro -información o ficción-, leo los prólogos. Entonces el goce está en corroborar mi idea o conclusión, contrastar la mía con otra lectura, encontrarme con un pensamiento al que no llegué o conocer otra interpretación de la que yo hice. Es como conversar con alguien que ya haya leído el mismo libro.

Si hacemos el mismo juego, hoy escribo este prólogo desde París, Francia, donde vivo desde hace algunos años y donde formé una familia y me establecí. Fueron las ganas y el desconocer las trabas las que me trajeron a estas latitudes, pero después fue la obtención de mi ciudadanía italiana la que me permitió establecerme para cumplir mi meta.

Y en la obtención de la ciudadanía italiana fue posible gracias al aporte inconmensurable de Sebastián. Gracias a 1000 Cosas Interesantes supe que era posible, que podía realizarlo, que no era tan loco eso que los demás catalogaban de locura; y que con mis ganas más su conocimiento y apoyo se convirtió en realidad.

Una vez obtenida la ciudadanía tomé real dimensión de lo que había conseguido y las posibilidades que me abrió ser ciudadano italiano. La vorágine de emigrar, conocer nuevos países, idiomas y retos no me dejaban tomar consciencia de lo que estaba haciendo. Corta anécdota: un día de mucho calor en pleno agosto salimos del comune con Sebastián luego de que tomen mi carpeta y se inicie el proceso, y ante mi ingenuidad pasiva Sebastián me incitaba “¿No estás feliz? ¿Sos consciente de que el primer gran paso ya está logrado?”. Y yo le respondía que sí, que entendía y estaba feliz, pero más por envión que por real dimensión de lo que significaba todo. Después llegó la ciudadanía. Después nuestra amistad. Después el agradecimiento infinito por su ayuda al caer en la cuenta de lo logrado con su ayuda.

Sepan que tienen en sus manos -computadoras, pantallas- una verdadera enciclopedia que les permite lograr algo para muchos impensado. Una reivindicación familiar e histórica o el comienzo de un sueño, depende el caso. Pero sobre todo están en el umbral de una puerta mágica. Porque, aunque el proceso pueda ser largo y a veces engorroso y uno pueda desanimarse a mitad de camino, cuando se obtiene la ciudadanía no se llega a ningún final, sino que uno termina de traspasar una puerta, un gran arco de entrada a lo siguiente.

Entonces, si leen este prólogo antes del libro, los invito a motivarse con su obtención de la ciudadanía italiana en Italia. Lean toda la información, conozcan las experiencias de otros, compartan sus dudas y busquen estar lo más informados posible, porque cuanto más informados estén más se convencerán de que es posible y con mayor facilidad se resolverá todo: si yo lo logré con la inercia de la fuerza de perseguir mis metas, todos pueden hacerlo.

Si en cambio leen este prólogo al final, como haría yo, vamos a coincidir en que la ciudadanía italiana en suelo italiano está al alcance de quien la sueña, y que por suerte -como a la gloria nunca se llega por caminos de rosas-, tenemos la fortuna de cruzarnos con Sebastián Polliotto y sus 1000 Cosas Interesantes en la senda, lo cual hace todo mucho más fácil, pero sobre todo más alegres y acompañados.

Marcelo Maccio, periodista y autor del libro “Todas las camas eran cuchetas”

INTRODUCCIÓN

Este proyecto surge a raíz de poder reunir la mayor cantidad de información para todos aquellos que desean obtener el reconocimiento de la ciudadanía italiana en Italia.

Desde hace 5 años, que obtuve mi ciudadanía en Italia, comencé a escribir cada paso que di y a ayudar a muchas personas que llegaban a Italia a realizar lo mismo, y aprendí mucho. Conocí a muchas personas importantes de los entes públicos, los cuales me brindan de manera constante toda la información que les solicito, evacúan las dudas que surgen y nos contactamos cada semana que estamos en los diferentes comunes presentando carpetas con cada uno de ustedes que llegan a Italia a comenzar el trámite.

OBJETIVO

El principal objetivo es servir, poder dar una mano para que todos puedan obtener el reconocimiento de su ciudadanía italiana, que es un derecho, y que sabemos por las experiencias, que no es un trámite difícil, sólo que a veces se hace complicado por la falta de información. Y dicha desinformación no es sólo de quienes llegan a hacer la solicitud, sino también por parte de las autoridades de los diferentes entes donde deben presentarse para hacer los trámites.

Es por eso que decidí dejar plasmada toda la información, basada en las experiencias que vivimos día a día con ustedes, en este libro, describiendo el paso a paso para hacer cada uno de los trámites, saber qué documentos son necesarios y cómo conseguirlos. Además, cada uno que va obteniendo su ciudadanía escribe su experiencia y la comparte en nuestra web: www.1000cosasinteresantes.com, para que sirva como ejemplo y referencia para casos futuros.

Mientras más conocemos de algo, menos miedo tenemos. A eso apunto, a tener millones de experiencias contadas para que las puedan leer, sacarse dudas y sobre todo animarse a la búsqueda del reconocimiento de la ciudadanía italiana.

EL LIBRO

El fin de este libro es recopilar la información más importante, para todos los que comienzan o están en el proceso de realizar el reconocimiento de la ciudadanía italiana en Italia. **Para que sirva como guía en cada paso que vayan a dar y también para que tengan información de antemano para anticiparse a lo que puede suceder.**

Algo muy importante es que hay muchas cosas que pasan en cada etapa de cada trámite que depende de la interpretación de la persona que los atiende. Lamentablemente es así y lo vivimos a diario en cada lugar donde se realiza un trámite. Por ello todo lo aquí explicado es en base a las experiencias y hay que tener presente que pueden pedirles cosas diferentes a las que aquí se mencionan. Esto, como ya dijimos, ocurre por la falta de conocimiento.

Por eso es importante tener todo este conocimiento basado en lo que dice la ley y en cientos de ciudadanía ya realizadas en Italia, leyendo este libro van a estar más preparados, van a conocer a lo que se pueden enfrentar y tener las herramientas para llevar adelante cada situación a cada paso que dan.

Y recordá que AL FINAL TODO TERMINA BIEN, SI NO TERMINA BIEN, ES QUE AÚN NO ES EL FINAL...

PRIMERA PARTE

REQUERIMIENTOS: QUÉ NECESITO

1

¿QUIÉN PUEDE SER CIUDADANO ITALIANO POR IURE SANGÜINIS?

*“Al final todo termina bien, si no termina bien,
es que aún no es el final.”*

Existen diferentes motivos por los que se puede solicitar la ciudadanía italiana. Por ser residente en suelo italiano por más de 10 años, es decir, que una persona estuvo viviendo de forma ininterrumpida en Italia por ese período de tiempo. Otra forma de obtenerla es por motivos familiares. También por asilo político, el gobierno recibe a personas que vienen de países que se encuentran en guerra, por ejemplo. Como estos, existen muchos otros motivos. Por la que todos los descendientes de italianos la solicitamos es por IURE SANGUINIS.

La solicitud de ciudadanía por Iure Sanguinis, es decir, por sangre, significa que todos aquellos que descienden de una persona nacida en suelo italiano, pueden solicitar el reconocimiento de la ciudadanía italiana. No importa si fue tu abuelo o tatarabuelo, siempre que se demuestre a través de los documentos que sos descendiente en línea directa, puedes obtener el reconocimiento.

Qué documentos se deben presentar, cómo es el procedimiento, dónde se realizan los trámites, cuánto cuesta realizarla, cuánto tiempo demora el proceso, vía administrativa o judicial y muchas respuestas más las encuentras en los siguientes capítulos de este libro.

¿Dónde se puede solicitar el reconocimiento?

La solicitud de la ciudadanía se debe hacer en el lugar donde sos residente. Si residís en Italia, se hace en la comuna donde tienes tu residencia. Y también puede solicitarse en los consulados italianos de cualquier país del mundo donde seas residente.

En este libro te explico cómo solicitarla en cualquier comuna de ITALIA.

El procedimiento y de qué manera presentar los documentos en otros países deben consultar en el consulado correspondiente, dado que cada consulado trabaja a su manera y puede tener requisitos diferentes a los explicados en este libro.

2

¿QUÉ ACTAS SON NECESARIAS? QUÉ PASA SI NO SE ENCUENTRA O SI SE QUEMÓ UN ACTA

*“Si juzgas a un pez porque no puede subir un árbol,
vivirá toda su vida pensando que es un inútil.”*

¿QUE ACTAS SON NECESARIAS?

Existe una circular (Circolare K28) por la cual se rige el procedimiento del reconocimiento de la ciudadanía italiana. Según ésta, **las actas de nacimiento y matrimonio, tanto de nuestro avo (antepasado) como de cada uno hasta llegar al solicitante de la ciudadanía, son necesarias sí o sí.** Sin ellas no se puede iniciar el trámite.

IMPORTANTE: En muchas comunas también piden las actas de defunción por más que la circular no las exija. Y en las comunas que no las requieren, pueden llegar a pedir las por si tienen alguna duda sobre algún dato. Por lo tanto, mi recomendación es que siempre tengan también las actas de defunción por si llegan a pedírselas.

A TENER EN CUENTA

Las actas que sirven son las emitidas por el registro civil. ¿Por qué hago esta aclaración? Porque en muchos casos como no se encuentra en el registro civil del pueblo, se solicita a la iglesia el certificado de bautismo. **Este certificado es válido solamente si en la fecha de nacimiento o matrimonio de la persona en cuestión, aún no existía el registro civil de la ciudad,** y, por ende, no puede estar inscripto.

Pero sepan que si cuando nace o se casa la persona ya existía el registro civil de la comuna, les van a solicitar el acta o la copia integral o el extracto o certificado de nacimiento o matrimonio.

ACTAS NECESARIAS

Son necesarias todas las actas de nacimiento, matrimonio y defunción desde tu AVO hasta el solicitante, más el **certificado de no naturalización del AVO.** Qué es, dónde y cómo solicitar este certificado, te lo explico a continuación. Es decir que, si tu AVO es tu bisabuelo, debes presentar sus actas, más las de tu abuelo/a, más

las de tu padre/madre, la o las tuyas, depende si estas casado o no, y el certificado de no naturalización de tu bisabuelo.

QUE PASA SI NO SE ENCUENTRA UN ACTA

En muchos casos sucede que no se tiene información precisa de quién nació en Italia y se hace difícil la búsqueda de las partidas necesarias. Es importante saber que, **si o si** se deben presentar las actas, **no es posible presentar un certificado que no se encuentra, o negativo de búsqueda.**

Anécdota: en las oficinas del comune de Roma al consultarles al respecto me dicen que, si en alguna acta figura con estado civil casado quiere decir que la persona se casó, y por ende existe el acta. Por lo tanto, se debe buscar en todos los pueblos y ciudades posibles que puede haber estado la persona. Hasta llegaron a decir de buscar en cada ciudad y pueblo de todo el país o países limítrofes.

QUE PASA SI SE QUEMÓ UN ACTA

En muchos casos ocurre que por la guerra o inundaciones se perdieron documentos en un período de tiempo determinado. Algunos sitios fueron quemados, o en inundaciones se perdió todo un archivo. **En estos casos lo que nos informan desde los comunes que se debe hacer es la reconstrucción del acta.**

¿COMO SE HACE?

Esta tarea está a cargo del comune correspondiente a donde se encontraba el acta. Se deben enviar otras actas de la persona, como puede ser la de matrimonio y/o defunción, para corroborar los datos, verificar que es la persona, y hacen la reconstrucción del acta. Esta copia sirve para el trámite del reconocimiento de la ciudadanía.



Mira el video sobre este tema

www.youtube.com/1000cosasinteresantes

3

¿CÓMO JUNTAR LOS DOCUMENTOS PARA EL TRÁMITE DE LA CIUDADANÍA? PASO A PASO

“Hace lo que amas.”

A la hora de recolectar los documentos para iniciar el trámite de la ciudadanía italiana surgen dudas lógicas de qué actas son necesarias, donde las puedo conseguir, que debo hacer una vez que las tengo, quién las debe traducir, dónde se hace la apostilla y algunas otras dudas.

Lo primero y principal es conocer el árbol genealógico, saber los nombres de nuestros ancestros hasta el nacido en Italia. **Ver si la descendencia viene por parte paterna o materna**, ya que hay diferencias en el caso de que el hijo de una mujer de la línea de descendencia haya nacido antes de 1948, en este caso debe hacerse si o si un juicio para que otorguen la ciudadanía.

1. Conseguir las Actas Legalizadas

Una vez que conocemos todos los integrantes la cadena debemos tener **las actas de nacimiento, matrimonio y defunción (si corresponde) de cada uno**. Estas actas se piden en el registro civil del lugar de nacimiento, casamiento, y muerte. Si son de algún pueblo chico pueden conseguirse en el registro de la provincia a la que pertenecen.

IMPORTANTE: cuando pidan las actas deben pedir las legalizadas, ya que pueden pedirse simples. Legalizadas tienen un costo más elevado, pero son las únicas que sirven para el trámite.

Para las personas nacidas antes de 1890 es posible que no se encuentren en el registro civil dado que este se crea en esa fecha. Hay casos en los que sí están porque fueron registrados posteriormente, pero en los casos que no se encuentre, lo que puede hacerse es solicitarlas en la iglesia del lugar.

Para las actas de las personas nacidas y/o casadas en Italia se pueden solicitar a la comuna correspondiente enviando un mail, pec o carta y las envían. Los tiempos son relativos y se explica en los siguientes capítulos.

2. Certificado de No Renuncia a la ciudadanía italiana del Nacido en Italia

Este documento es el más importante de todos, si bien son necesarios e importantes todos, digo que este es el más porque **es lo primero que controlan** acá en Italia al revisar todos los papeles. Si no tenemos este documento que dice que quién se fue de Italia no renunció a su ciudadanía o si renunció, dice la fecha en que lo hizo, no continúan mirando los demás.

En el caso que haya sido inscripto como ciudadano del país donde emigró, lo importante es ver la fecha en que lo hizo.

- **Si el hijo del mismo nació antes de que dejara de ser italiano**, no hay ningún problema y se puede solicitar el reconocimiento normalmente.
- En cambio, **si el hijo nació luego de que renunciara a su ciudadanía italiana**, no se puede solicitar el reconocimiento por ninguna vía.

Cuando se solicita este certificado, se debe entregar el acta de nacimiento y defunción de la persona en cuestión. Por ello es importante tener primero todas las actas, para luego hacer esta solicitud. Ver en los siguientes capítulos que pasa si hay variantes en los nombres del Avo.

3. Apostillado

Puede realizarse en la provincia a la que pertenece esa acta o bien pueden apostillarse todas juntas, sean de la provincia que sean, en Buenos Aires.

Ejemplo: si el acta de nacimiento de una de las personas es de Córdoba puede ser apostillada en Córdoba o en Buenos Aires, no puede ser apostillada en Santa Fe u otra provincia. Aclaro esto porque hay muchos casos donde se tienen actas de diferentes provincias y al querer apostillarlas todas en la provincia actual de residencia no se lo permiten, les van a decir esto que les estoy aclarado. Lo que sí se puede hacer en esos casos para no ir a cada provincia a apostillarlas, es ir a Buenos Aires directamente y allí si se pueden apostillar las de cualquier provincia. **Cabe aclarar que cada provincia tiene sus aranceles.**

4. Traducción

Luego de tener todas las actas ya apostilladas deben ser traducidas al italiano.

Recomendación 1: En base a muchas experiencias donde se ganó mucho tiempo es que aclaro esto. Lo que se puede hacer es una vez que tenemos todas las actas y antes de hacerlas apostillar, es sacarle una fotocopia y enviárselas al traductor para que las vaya traduciendo. Entonces en el tiempo que son llevadas las actas y apostilladas, el traductor va avanzando con su trabajo y una vez que le llevamos las actas ya apostilladas solo debe traducir las apostillas e imprimir la traducción, firmarlas y nos las entrega para el siguiente paso.

Recomendación 2: En base a diferentes experiencias, cuando reciben los documentos por parte del traductor tómense el tiempo necesario tranquilos en su casa para controlar las traducciones, obviamente no todo porque no todos sabemos italiano antes de venir, pero SI O SI controlen que los nombres estén bien escritos, es decir, si tiene doble letra en el nombre o apellido que este escrito igual, el orden de los nombres es importante, dado que no es la misma persona si dice María Andrea o Andrea María. Y también hay casos donde copiaron mal una fecha, en vez de poner 16 de noviembre pusieron 17 y obviamente debe ser corregido. **Entonces controlen muy bien todos los nombres y fechas para evitar sorpresas no muy lindas ya en suelo italiano.**

5. Verificación de la traducción en el consulado italiano (Visto consular)

Este es el último paso y es importante ya que, al presentar los papeles en Italia, cuando los revisan deben estar validados por el consulado o bien por tribunales en Italia (asseverazione).

Lo que se debe hacer es ir con todas las actas apostilladas y traducidas, presentarlas diciendo que necesitan la verificación de la traducción ya que las van a traer a Italia para solicitar su ciudadanía.

Una vez hecho esto ya tenemos todos los papeles listos para venir a solicitar la ciudadanía a Italia.



Mira el video sobre este tema

www.youtube.com/1000cosasinteresantes

4

CONSEJOS Y PÁGINAS PARA ENCONTRAR EL COMUNE DE ORIGEN DE TU AVO

“Si haces lo que amas te aseguro que te vas a divertir, vas a ayudar y vas a ganar mucho dinero.”

Si bien todas las actas son importantes, la que más necesitamos y es desde donde comienza todo y la que nos permite ser ciudadanos italianos, es el acta de nacimiento de nuestro Avo. En ocasiones tenemos datos de donde nació, fechas y nombres de los padres, y otras veces, no. Es en ese momento donde debemos ponernos a investigar para encontrar estos datos y luego poder pedir el acta a la comuna correspondiente en Italia.

A continuación, te dejo unos consejos, basados en experiencias de muchos de ustedes que los pusieron en práctica y obtuvieron buenos resultados, para que empieces a investigar y llegar al primer gran objetivo. También pueden encontrar un listado de sitios web para realizar búsqueda por diferentes criterios.

CONSEJOS

¿Cómo comenzar si no tengo absolutamente ningún dato?

Existe una web muy interesante donde, ingresando solamente el apellido de nuestro Avo, nos indica en qué región, provincia y ciudad de Italia, se encuentran concentradas las personas con ese apellido. Es muy buena herramienta para investigar y comenzar si no se tiene absolutamente nada de información. En el siguiente capítulo te digo qué página es y te muestro cómo utilizarla.

Partida de nacimiento del hijo

Buscar primero que nada la partida de nacimiento del hijo de nuestro avo. **Tanto la partida del registro civil como el acta de bautismo.** Si no está la información ahí, seguir con los otros hijos. **De TODOS los hijos**, porque quizás encontramos ese dato solo en una. La iglesia es una muy buena fuente de investigación porque la respuesta es más rápida que el registro civil, es gratis y nos da la fecha exacta de nacimiento o de matrimonio, por más que lo que busquemos sea posterior a la creación del registro civil. Es una manera de acortar tiempos. Con la fecha que nos dan, vamos al

registro civil. Este consejo es válido para conseguir todas las partidas que necesitamos para el trámite.

¿Nuestro avo vino con un hermano?

Buscar también a los sobrinos, partida de nacimiento del registro civil y actas de bautismo. Si se casó en Argentina u otro país, buscar su partida de matrimonio. Una regla que leí en un sitio de genealogía es tratar al hermano de la persona que buscamos como si fuera equivalente.

Buscar la partida de matrimonio del avo, civil y por iglesia

Tanto en la partida de nacimiento de los hijos como en la partida de matrimonio **van a estar los nombres de los padres. A veces, no siempre, está el pueblo de origen.** En la de matrimonio del registro civil, si se casó en Argentina, puede estar también la fecha de nacimiento.

Partida de defunción

Buscar la partida de defunción, donde también pueden estar los **nombres de los padres y el lugar de nacimiento.**

Expediente sucesorio

Otro recurso de búsqueda que tenemos a disposición en Argentina es el expediente sucesorio **si nuestro avo tenía su casa propia.**

Charlar con los más viejitos

Vayan a charlar con tíos abuelos, parientes lejanos, los más viejitos, vayan un domingo a tomar unos mates. **No subestimen lo que pueden llegar a recordar.** Si ellos no saben, quizás recuerden algún primo que quizás sepa algo. Y aunque sean parientes lejanos, de paso los conocen.

Censos y registros parroquiales

Recursos útiles para lo más antiguo: censos nacionales de 1869 y 1895 en FamilySearch, registros parroquiales de Argentina en FamilySearch (las fechas que están disponibles dependen de cada lugar). No todo está indexado, quizás tengan que ver imagen por imagen.

Padrinos e hijos de padrinos

Si encuentran los bautismos de los hijos en FamilySearch, **busquen también a los padrinos y a los hijos de los padrinos.** Pueden ser hermanos o parientes o amigos que vinieron con ellos desde Italia. Así encontré a un hermano de mi avo y a toda la parentela, algunos con el mismo apellido, y lo encontré a mi avo y a su esposa como padrino de varios chicos.

Archivio di Stato en Italia

Una vez que agotamos la búsqueda en el país correspondiente, podemos pasar a la siguiente etapa que es buscar información en Italia. Aunque no hayamos encontrado el lugar de nacimiento, es probable que tengamos más información que al principio, como fecha aproximada de nacimiento y provincia o región de origen. Con la fecha aproximada, el nombre de los padres y el lugar, podemos escribir al Archivio di Stato y pedir el registro de leva. En esta página figuran todos los archivos de estado de Italia con información muy detallada e indicada en el mapa. Se puede buscar por cada provincia y te muestra su sitio web y manera de contactarlos: <http://www.antenati.san.beniculturali.it/territorio-e-fonti/>

Antenati y FamilySearch

Si tienen el pueblo, con tiempo y paciencia pueden ver los registros de Antenati y los de FamilySearch. Busquen en Google “statocivile” nombre de la provincia y familysearch y si está le va a aparecer. En FamilySearch hay algunos con índice, que no están indexados.

Árboles genealógicos

Hagan búsquedas en la parte de “Genealogies” de FamilySearch, y también en MyHeritage, Geneanet, Geni. Puede haber árboles genealógicos que haya subido algún pariente lejano.

PAGINAS WEB

BÚSQUEDA EN LOS LIBROS DE REGISTRO DE CADA COMUNA

Esta web es muy completa, puedes buscar por nombre, apellido, rango de años, comuna, provincia, región y lo más importante es que muestra los todos de los libros originales, es decir, están escaneadas las páginas de los libros originales escritos a mano.

<http://www.antenati.san.beniculturali.it/>

DATOS DE LA LLEGADA DE PARIENTES

Se debe ingresar solamente el nombre y apellido más un rango de fecha. Es importante escribir el nombre en español y en italiano porque suelen estar mal escritos.

<http://cemla.com/buscador/>

BASE DE DATOS DE INMIGRANTES QUE LLEGARON A ARGENTINA

Consulta la base de datos de inmigrantes que desembarcaron en el Puerto de Buenos Aires, pudiendo buscar la llegada a la Argentina de tu familia y antepasados.

<http://comunidad.dateas.com/>

GUÍA TELEFÓNICA DE ITALIA

Con el nombre y la localidad se puede buscar datos de parientes para contactar y solicitar información. https://www.paginebianche.it/index_es.html

5

CÓMO Y DÓNDE ENCONTRAR LA COMUNA DE NUESTRO ANTEPASADO

“Toda crisis tiene 3 cosas: una solución, una fecha de fin y una enseñanza para tu vida.”

Uno de los problemas en la búsqueda de documentación para realizar el reconocimiento de la ciudadanía es no saber el lugar preciso donde nacieron nuestros antepasados en Italia. En una de las tantas búsquedas de actas que tramité aquí en Italia un responsable de la oficina de Stato Civile me informó de esta herramienta que les comparto.

Se trata del sitio www.cognomix.it, una herramienta muy buena donde con solo escribir el apellido en cuestión nos indica en que región se encuentra, la cantidad de personas aproximadas, la ciudad y otros datos que pueden ser de utilidad.



Hay diferentes opciones donde pueden entrar y buscar. En la sección “**MappedeiCognomi**” escriben el apellido y hacen click en el botón “**Cerca**”. Al hacer la búsqueda les va a mostrar un mapa, donde les va a indicar con diferentes colores las regiones donde se encuentran personas con el apellido seleccionado. Al hacer click sobre una región pintada les va a mostrar otro mapa con las ciudades donde se encuentran personas con ese apellido y más abajo les muestra el nombre de cada ciudad y la cantidad de familias encontradas.

No quiere decir que aquí se encuentren todos los apellidos, pero es otra herramienta que a la hora de la búsqueda suma mucha información.

6

COSAS A TENER EN CUENTA PARA CONTROLAR LAS ACTAS

*“Imagínate lo lindo que sería que lo intentes
y funcione. Inténtalo siempre.”*

Lo primero y principal para saber si podemos solicitar el reconocimiento de la ciudadanía italiana, es saber si hay un antepasado nacido en Italia. Luego es comenzar a investigar para juntar todos los documentos y legalizarlos. Y ahora les cuento las cosas a tener en cuenta a la hora de controlar las actas de cada integrante, para saber si hay algún error que rectificar y las soluciones posibles.

Cuando tenemos todas las actas de nacimiento, matrimonio, defunción de todos los integrantes de la cadena, y el certificado de no naturalización del avo, debemos controlar lo siguiente:

► **Nombres y Apellido:** el o los nombres del avo, como su apellido, deben figurar exactamente igual en todas las actas. Es muy importante controlar todas las actas, **no sólo las de nacimiento, matrimonio y defunción de él, sino también en todas las demás**, corroborar si es nombrado, que esté escrito de igual manera.

En el caso de que tenga más de un nombre, es importante el orden de los mismos, si figuran invertidos en algún acta, puede que digan que son diferentes personas. Los apellidos que tienen dobles letras, es muy importante controlar que en todas las actas figure igual.

¿Qué pasa si hay diferencias?

Si existen diferencias en la manera que es mencionado el avo, **deben figurar todas las variantes en el certificado de no naturalización.**

Recordemos que este certificado lo emiten a partir de las variantes, si existieran, que figuran en el acta de nacimiento y de defunción del avo, por lo tanto, si hay diferencias en otras actas, deberán ser rectificadas para que figuren como en el acta de nacimiento, pero de igual manera, esas variantes deben estar presentes en el certificado. Si no se lo quieren hacer, deberán recurrir a un abogado o gestor que tenga experiencia al respecto para que los asesores y lo puedan hacer.

- **Fechas:** es muy importante controlar muy bien en cada acta las fechas de nacimiento y de matrimonio principalmente, **que estén bien escritas en cada acta donde son mencionadas.** Conozco muchos casos que en diferentes actas tienen diferencia de días de nacimiento y hasta se han confundido de mes, si esto ocurre debe ser rectificados, ya que de lo contrario no les aceptarán la carpeta, alegando que se trata de diferentes personas por más que todos los demás datos coincidan.
- **Edades:** **esto es otra cosa común donde se encuentran errores.** Controlar muy bien, si es posible con una calculadora, las edades que menciona cada acta, controlar el día de nacimiento con la fecha de casamiento por ejemplo para ver si la edad fue bien escrita. Si existiera algún error, debe ser rectificado.
- **Localidades:** no es muy común que, en diferentes actas, las localidades de nacimiento o matrimonio figuren distintas o con errores, pero suele ocurrir.
- **Certificado de no naturalización:** es necesario que figuren todas las variantes del nombre y apellido del abo (antepasado).

Las consideraciones son las mencionadas más arriba, y algo importante a destacar es que, si hay actas donde el nombre o apellido estaba mal y fueron rectificadas, **en el certificado debe figurar tanto el nombre o apellido correcto rectificado, y también, el nombre o apellido que estaba mal escrito.** Esto debe ser así dado que durante el tiempo que la persona estaba registrada con el nombre o apellido incorrecto puede haber renunciado a la ciudadanía con ese nombre, y haya quedado registrada de esa manera; entonces al consultar con el nombre correcto puede no figurar.

- **Fecha de emisión:** la fecha de vigencia de las actas es muy importante. **Por lo tanto, deben ser bien controladas cuando fueron emitidas las actas** para no llegar a Italia y que les digan que deben solicitarlas de nuevo porque están vencidas. La fecha de emisión es cuando fueron retiradas o las enviaron digitalmente del registro civil. **No confundir con la fecha de apostillado que no tiene nada que ver, no le da mayor vigencia.**

Todos estos controles son muy importantes, dado que, si está todo correcto, solo resta conseguir donde fijar residencia en Italia y presentar los papeles. Lo demás es solo cuestión de tiempo. Estarán tranquilos que están todos los documentos correctos, que coincide todo, sin errores. Eso genera una tranquilidad increíble.

Tres grandes pasos

El **primer gran paso** es conseguir todas las actas, algo que en ocasiones no es tan simple. **Éste es el segundo gran paso,** controlar bien todas las actas. **Y el tercer gran paso** es conseguir donde fijar residencia. Lo demás son tiempos que no dependen de nosotros.

Control propio o por terceros

Estos controles pueden hacerlos perfectamente ustedes, sentados con paciencia, tranquilos y con una calculadora al lado. Si lo prefieren, pueden delegar el trabajo a algún especialista con experiencia, pero siempre recomiendo que ustedes mismos le den una ojeada final para estar cien por ciento seguros.

7

MODELO PARA SOLICITAR ACTAS A LAS COMUNAS EN ITALIA

*“La fe no hace las cosas fáciles,
hace las cosas posibles.”*

Cuando comenzamos con la búsqueda de actas para armar la carpeta, una de las que suele ser más difícil de conseguir es la de nuestro avo, de quien nació en Italia. Ya sea porque no se tienen datos, o bien, porque se debe pedir al viejo continente. Aquí les dejo un modelo de carta de cómo solicitarla.

Lo primero y principal es conocer con detalle dónde nació o se casó nuestro antepasado italiano. Para solicitar la partida al comune en Italia son necesario algunos datos precisos: el nombre completo y apellido, el lugar de nacimiento o matrimonio según corresponda y la fecha de nacimiento o matrimonio. No es obligatorio, aunque a veces lo solicitan y si lo conocen no está de más enviarlo también, los nombres de los padres de la persona en cuestión.

Si además de estos datos tenemos una copia del acta que buscamos, o el número del acta, se pueden adjuntar copias o los datos precisos. Cuanta más información (relevante) adjuntemos, más rápida y efectiva será la búsqueda.

Mail al comune

Una vez que tenemos todos los datos, **lo primero que debemos hacer es enviar un mail al comune** solicitando el envío del o las actas a su domicilio. Desde 1000cosasinteresantes.com/modelo pueden descargar el modelo, en italiano y traducido al español, de cómo escribir el mail. **Es importante si tienen datos extras** o copias de actas de defunción o libreta de familia o lo que sea que tengan para ayudar a la búsqueda, lo escaneen y lo adjunten.

Puede que le respondan enviándoles una copia en formato digital del acta, cosa que no sirve para imprimir y presentar, por lo tanto, **siempre recuerden solicitar que se lo envíen vía correo postal a su domicilio**. Algunas comunas les piden que les envíen un pago o una estampilla, eso depende de cada una y se lo especificarán para coordinar el envío. En la siguiente página, les dejo el **listado de los mails, teléfonos y direcciones de todos los comune de Italia** para que puedan enviar el pedido.

“Vas a salir de esta y de cualquier otra, porque la gente como vos brilla hasta con el alma rota.”

También pueden buscar en la parte superior. Escriben el nombre de la comuna si lo saben y les muestra varias opciones, deben seleccionar la que hace referencia al sitio oficial y les muestra todos los detalles.

[illegible][illegible][illegible]

9

¿EXISTE LÍMITE DE GENERACIÓN PARA SOLICITAR LA CIUDADANÍA?

*“Si tu camino se está poniendo cada vez más difícil,
es porque estas subiendo de nivel.”*

Este dato es muy importante ya que muchos piensan que sólo si el abuelo o el bisabuelo eran italianos pueden obtener su ciudadanía y no es así.

No existe límite generacional que impida solicitar el reconocimiento de la ciudadanía italiana. Este dato fue consultado en el comune de Roma al presentar una carpeta donde el antepasado nacido en Italia era el padre del tatarabuelo. Lo mismo ocurre en cada comune donde estamos presentando carpetas todas las semanas, desde Torino, Milano, hasta el sur en Sicilia, Palermo, Trapani.

Lo importante es tener las actas de nacimiento, matrimonio y defunción desde la persona nacida en Italia hasta el solicitante, sin eso no pueden proceder con el reconocimiento.



Mira el video sobre este tema

www.youtube.com/1000cosasinteresantes

10

¿QUÉ DOCUMENTOS DEBEN SER TRADUCIDOS Y APOSTILLADOS PARA PRESENTAR EN ITALIA?

*“El rival más difícil de derribar
está en tu cabeza.”*

Es muy importante tener bien en claro qué debemos traducir y apostillar al momento de comenzar con la recolección de los documentos, y saber perfectamente qué debemos hacer con cada uno.

Traducciones

Lo importante y yendo directamente al punto es saber **los documentos que debemos traducir al italiano, por más que parezca redundante, son todos aquellos que están en otro idioma que no sea italiano.** Y el motivo es muy simple, porque sino en el comune de Italia donde vayan a presentar los papeles, no van a entender cuando lean las partidas. De más está decir que **las actas emitidas en Italia no deben ser traducidas porque ya están escritas en italiano,** puede ser una aclaración sin sentido, pero nunca está de más mencionarlo.

Entonces todas las actas emitidas en su país de origen, que estén escritas en cualquier otro idioma que no sea italiano, deben ser traducidas al italiano.

Apostillado

Antes que nada, les explico qué es y por qué se debe apostillar cada acta. **La apostilla es lo que le da validez internacional a cualquier documento emitido en su país de origen.** Por lo tanto, si un acta o cualquier documento sale de su país de emisión sin ser apostillado no tiene validez alguna. Es lo mismo que tener una hoja de un diario.

Este es el motivo por el cual deben ser apostilladas todas las actas emitidas en su país. Las actas que se solicitan a Italia no deben apostillarse dado que fueron emitidas justamente en el país donde vamos a presentar toda la documentación.

11

¿QUÉ NOMBRES DEBEN FIGURAR EN EL CERTIFICADO DE NO NATURALIZACIÓN DEL AVO?

*“Fuerza y fe que cuando más oscurece
es porque va a amanecer.”*

Esto es importantísimo y lo comento dado que existen muchos casos donde los certificados están incompletos y no los aceptan. Antes de empezar quiero aclarar **que queremos decir cuando decimos AVO**. Hace referencia a nuestro ancestro que emigró, es decir, a **la última persona de nuestra cadena que nació en Italia**, y a raíz de quién nosotros podemos obtener el reconocimiento de nuestra ciudadanía italiana.

¿Dónde se solicita el Certificado?

Aclarado esto pasamos a hablar del Certificado de No Naturalización, el cual se solicita en la Cámara Electoral Nacional.

IMPORTANTE: Para solicitar dicho certificado es indispensable tener el acta de nacimiento y de defunción de nuestro avo, SI o SI.

¿Qué nombres deben figurar en el certificado de no naturalización del Avo italiano?

Deben figurar todas las diferentes maneras en que se nombra a esta persona en las diferentes actas.

Los que están en el tema lo sabrán y para los que están comenzando les comento, es muy común que en el acta de nacimiento del avo diga su nombre en italiano, por ejemplo, **Giovanni**, y en el acta de matrimonio o defunción lo diga en español, **Juan**. **En este caso en el certificado de no naturalización deben figurar los dos nombres; debe decir GIOVANNI O JUAN, así tal cual como lo leen.**

También si en un acta figura con un nombre solo y en otra acta con dos nombres, se debe hacer el mismo procedimiento, en el certificado deberá decir, por ejemplo, MARCELO O MARCELO JUAN. **Y ocurre lo mismo si en un acta figuran dos apellidos y otra acta figura solo uno**, deben nombrarse las dos maneras en que se presentan los apellidos en cada acta.

Conozco casos donde existían hasta cinco variantes, dado que la persona tenía tres nombres y dos apellidos, y en muchas actas aparecía de cinco maneras diferentes nombrado, por lo tanto, en el certificado debieron colocar todas las maneras en que figuraba nombrada la persona.

Variantes en otras actas

Ahora bien, como les dije antes, para solicitar este certificado en la Cámara Electoral Nacional debemos presentar el acta de nacimiento y de defunción, en base a esto es que ponen las diferentes maneras en que figuran los nombres, pero ocurre que, si en otras actas de los hijos también existen variantes, **de igual manera deben colocarse en este certificado**. Dependiendo el país puede que les hagan presentar todas las actas donde figuran las variantes, o se deba realizar una información sumaria donde figuren todas las variantes o en el consulado le indicarán de qué manera hacerlo.

Tengan muy presente este dato, ya que si en dicho certificado no figuran todas las maneras en que se nombra a nuestro abo, no se lo reciben en el comuna a la hora de presentar todos los papeles.

IMPORTANTE: Actas rectificadas

Otro caso que ocurre es cuando el nombre de la persona estaba mal escrito y hacen una rectificación del acta y a partir de una fecha comienza a estar correcta el acta. **En estos casos es muy importante que en el certificado de no naturalización figure la variante del nombre mal escrito y la nueva corregida con la rectificación.**

Desde el comuna de Roma me informan que esto se debe hacer así dado que un tiempo esa persona vivió con el nombre mal escrito y puede haber renunciado a la ciudadanía y quedó registrado con ese nombre, por lo tanto, al buscarlo con el nuevo nombre correcto no figurará en los registros.

Entonces, ¿es necesario rectificar si tenemos todas las variantes en el certificado?

Si tenemos todas las variantes del o los nombres y apellido de nuestro abo en el certificado de no naturalización, generalmente no es necesario rectificar las actas donde figuren dichas variantes. Pero, de todas maneras, como siempre decimos, pueden consultar a la comuna donde van a hacer los trámites para despejar todas las dudas. Puede que alguna comuna requiera igualmente una información sumaria o algún otro tipo de rectificación.

12

CUANDO NUESTRO AVO RENUNCIA A SU CIUDADANÍA ITALIANA

*“No puedes detener las olas,
pero puedes aprender a surfear.”*

Uno de los documentos más importantes a presentar para el reconocimiento de la ciudadanía italiana es el certificado de no naturalización del avo, de la persona nacida en Italia que emigro a nuestro país de origen, donde indica que el mismo nunca renunció a su ciudadanía italiana o, si lo hizo, indica la fecha correspondiente.

En la mayoría de los casos, el avo no renunciaba a su ciudadanía, en estos casos el certificado que se entrega desde la cámara electoral nacional, es verde (en Argentina) y las consideraciones que debe tener están explicadas en el punto anterior, en cambio, si adquirió la ciudadanía de nuestro país, el certificado es de color blanco (en Argentina) y lo que debes saber al respecto lo vas a conocer a continuación.

¿Por qué renunciaban?

Existen diferentes motivos por los cuales nuestros avos podían renunciar a su ciudadanía italiana para adquirir la del país donde estaban viviendo. Si bien no es lo más común, en ocasiones ocurría. Algunos ejemplos son, porque debían trabajar para el gobierno, entonces debían ser ciudadanos del país y no podían tener doble nacionalidad en esa época, o bien porque compraban tierras en el país y para ello debían ser ciudadanos del mismo.

¿Transmite igual la nacionalidad?

Para que transmita la ciudadanía italiana lo que debe haber ocurrido es que **el hijo de la persona que renunció a su ciudadanía haya nacido ANTES de que haya renunciado su padre o madre**. En caso contrario, si nació luego de que ya había renunciado a su ciudadanía italiana, y ya era ciudadano del país donde vivía, no la transmite y no se puede hacer nada por ninguna vía.

Cuando ocurren estos casos es muy importante saber lo siguiente: al pedir el certificado de no naturalización en la cámara electoral nacional, figurará que, si se naturalizó y la fecha en que lo hizo, este documento, más el acta de nacimiento del hijo, donde figura que la fecha de nacimiento es anterior a la que su padre o madre perdió la ciudadanía italiana, son los necesarios para demostrar la continuidad de la descendencia.

¿Qué pasa si el certificado solo tiene la fecha de enrolamiento?

Argentino por Naturalización

Fecha de otorgamiento: -----

Juzgado Federal: Tucumán

Juez/a: M. Herrera

Secretario/a: -----

Prestó Juramento de Ley: -----


Matrícula 7.0 .

Fecha de enrolamiento: 06/12/1954

Lugar de enrolamiento: Tucumán, Capital

En ocasiones ocurre que, en este certificado, no figura la fecha de otorgamiento de la ciudadanía y sólo figura la fecha de enrolamiento. En estos casos es necesario presentar la **sentencia de naturalización** donde figura la fecha real en la que fue nacionalizado, dado que la fecha de enrolamiento puede variar, y mucho, a la fecha real en que se la otorgaron.

Variantes en el nombre y/o apellido


Poder Judicial de la Nación
Edmundo Nacional Electoral

Certificado Nº: [REDACTED]

CERTIFICO que en el Registro Nacional de Electores - Sección Cartas de Ciudadanía - figura inscripto el ciudadano:

Apellido y nombre: [REDACTED]

Fecha y lugar de nacimiento: [REDACTED] en ITALIA, Ascoli Piceno, Petritoli

Fecha y lugar de fallecimiento: [REDACTED], Capital

Argentino por Naturalización

Fecha de otorgamiento: -----

Juzgado Federal: Tucumán

Juez/a: M. Herrera

Secretario/a: -----

Prestó Juramento de Ley: -----



Matrícula 7.0 .

Fecha de enrolamiento: 06/12/1954

Lugar de enrolamiento: Tucumán, Capital

Se informa que, respecto al otorgamiento de la ciudadanía argentina, los datos que anteceden son las únicas constancias obrantes en este Registro.
A pedido de parte interesada y para ser presentado ante quien corresponda, expido el presente que sello y firmo.

Ciudad Autónoma de Buenos Aires, 06 de septiembre de 2018.



GUSTAVO A. MASON
SUBDIRECTOR GENERAL

Puede ocurrir que el avo esté anotado en diferentes actas con variaciones en su nombre y/o apellido, en estos casos es importante hacer una información sumaria donde figuren todas las variantes y MUY IMPORTANTE, escribir y consultar en la comuna a donde van a ir a solicitar la ciudadanía para saber de qué manera tratan ellos estos casos y les informen cómo deben presentarlo.

A la izquierda, les dejo un ejemplo de un certificado de naturalización donde, en este caso, no indica la fecha de otorgamiento y si la de enrolamiento.

13

¿ES NECESARIA LA VERIFICACIÓN DE LAS TRADUCCIONES EN EL CONSULADO ITALIANO?

*“Si lo intentas y fracasas, Felicitaciones.
La mayoría ni siquiera lo intenta.”*

Las traducciones de las actas deben ser validadas en el consulado italiano de su país. Esto es requerido a la hora de presentar todos los documentos emitidos fuera de Italia. Existe la posibilidad de apostillar la traducción por el colegio de traductores, pero de esta manera no en todas de las comunas lo reciben.

De todas maneras, antes de ir a Italia, pueden escribir un mail o llamar a la comuna donde presentarán la carpeta y consultar al respecto.

Asseverazione

Esta verificación **puede hacerse también en Italia** (asseverazione), se verifica ante tribunales, lo debe realizar una persona italiana, y tiene la misma validez para presentar en cualquier comuna del país.



Mira el video sobre este tema

www.youtube.com/1000cosasinteresantes

14

TIEMPO DE VALIDEZ DE LAS ACTAS

*“Sé estricto con tus metas,
pero sé flexible con la manera de llegar a ellas.”*

A pesar de que la ley dice que la vigencia de los documentos utilizados para la solicitud de la ciudadanía no debe superar los 6 meses, el tiempo de validez de las actas depende de cada comuna. Por ejemplo, en Roma no pueden tener más de 6 meses desde que fueron emitidas por el registro civil. Lo mismo ocurre en Trapani, Napoli y la mayoría de las comunas. Mientras que en Rimini, Bologna, Torino, no hay límites con este tiempo. Está expresado en sus sitios oficiales.

Es por ello que siempre recomiendo que, antes de ir a Italia, **escriban un mail o llamen a la comuna donde van a presentar los documentos y le pregunten al respecto**. Les comenten su situación, lo que van a hacer, y preguntarles si las actas tienen un tiempo de vigencia desde que fueron emitidas por el registro civil.

Fecha de emisión del acta

La validez se verifica desde la fecha de emisión del acta, es decir, que desde el momento en que fue emitida no pueden pasar los 6 meses correspondientes.

Apostilla

Cabe destacar que no tiene nada que ver la fecha en que fueron apostilladas, eso no le da más tiempo de validez.



Mira el video sobre este tema

www.youtube.com/1000cosasinteresantes

SEGUNDA PARTE

ANTES DE VIAJAR

15

¿DÓNDE CONVIENE HACER LOS TRÁMITES?

*“Cuando alguien te diga que algo no se puede hacer,
recuerda que está hablando de sus limitaciones, no de las tuyas.”*

A la hora de venir a Italia a presentar los papeles surge la duda donde presentarlos, si en la ciudad de origen de nuestros antepasados, o una ciudad chica, o una ciudad grande o dónde. Acá les cuento diferentes experiencias respecto a esto.

Ciudad de nuestros antepasados

Antes que nada, desmitifico eso de que se deben presentar los papeles en el lugar donde nacieron nuestros ancestros. **Esto no es así dado que se pueden presentar en cualquier ciudad de Italia.**

Ciudad Grande

Segundo quiero desmitificar otra cosa que se dice respecto a hacerlo en una ciudad grande como puede ser Roma, se dice que hay grandes colas y que demora más porque tienen muchos trámites. Esto tampoco es así, desde hace ya más de 5 años acompaño a muchas personas a presentar los documentos en Roma y la verdad que no eso no sucede. Y a varios les llegó en uno o dos meses la ciudadanía. Como veremos más adelante, **existen diferentes factores en lo relativo al tiempo en que llega la ciudadanía, pero eso es independiente al lugar donde hacer los trámites.**

Ciudad chica

Con el paso del tiempo y las diferentes experiencias compartidas podemos decir que al hacer el trámite en una ciudad chica pueden ocurrir dos cosas:

1. **Puede que no tengan conocimiento de cómo se hace el trámite**, que jamás hayan leído la circolare k28, que no sepan qué documentos son necesarios, entonces se hace un poco difícil ya que se les debe explicar, dependemos de su buena voluntad para averiguar e investigar cómo deben hacerlo. En estos casos puede ser lento y dificultoso.
2. **Puede ocurrir también que sepan cómo es el procedimiento**, que conozcan la circolare k28, que quizás hayan realizado algún trámite y, en estos casos, es todo mucho más simple y rápido, ya que en los pueblos chicos el vigile puede pasar más rápido, todos se conocen, pueden ser más amables,

y al no tener ningún otro caso de reconocimiento de ciudadanía por iure sanguinis, pueden dedicarle todo el tiempo necesario.

Lo que si pueden hacer es, una vez que definieron a qué ciudad o pueblo van a ir a realizar el trámite, buscar el mail de la comuna y escribirles contándoles que van a ir a realizar el trámite para saber si ellos saben cómo se hacen o ver que les dicen.

ACLARACIÓN IMPORTANTE

Los trámites de enviar la documentación al consulado correspondiente en Argentina y otorgar la ciudadanía lo hace la comuna donde fueron presentados los papeles. **NO es verdad que siempre se envía a Roma y desde allí se hace todo.** Este dato esta corroborado desde el comune de Roma. Sino imagínense el tiempo que demoraría todo con la cantidad de solicitudes de toda Italia.



Mira el video sobre este tema

www.youtube.com/1000cosasinteresantes

16

¿CUÁNTO CUESTA TRAMITAR LA CIUDADANÍA EN ITALIA?

*“Te llamarán loco
hasta que te vean lograrlo.”*

Aparte de los tiempos, también es importante conocer los costos en los que debemos incurrir para venir a hacer el trámite a Italia. **Aclaro que aquí hablo solamente de los costos puntualmente que debemos tener en cuenta para hacer el trámite, es decir, no incluye pasajes de avión, alquiler de departamento o habitación, comida, transportes, ni ningún gasto extra que no tenga que ver con el trámite.**

Los costos que tenemos son muy bajos y casi nulos. Voy detallando cada paso del paso a paso que debemos realizar:

- Declaración de presencia: **0 euros**
- Codice Fiscale: **0 euros**
- Presentación carpeta: ... **0 euros**
- Fijar Residencia: **0 euros**
- Comienzo de la práctica: **16 euros (Marca da bolo)**

Aquí es el primer momento donde debemos desembolsar un bajo importe de dinero. **Cuando vamos a avisar que ya pasó el vigile, debemos llevar una marca da bolo de 16 euros y con eso ellos inician el trámite.** Esta marca da bolo se compra en un tabacchi, es como un kiosco para nosotros y hay por todos lados, sólo se debe ir y pedir una marca da bolo de 16 euros, es como una estampilla rectangular chiquita.



Esta es una marca da bollo de 16 euros

Carta de identidad

Una vez que ya nos avisaron que somos ciudadanos debemos hacer nuestra carta de identidad, para ello necesitamos dos **fotos carnet, valor 5 euros**.

En toda Italia, a partir del 2017 se está realizando la carta de identidad electrónica, el valor es alrededor de **25 euros**.

Otros Costos

Costos de alquiler, dependen principalmente de la ciudad donde vayan y de la zona donde alquilen, si es en el centro seguramente pagarán un poco más. Los precios varían mucho, pueden ir desde 150 euros por una habitación, en pueblos chicos se puede conseguir un monoambiente por 300 euros, en ciudades más grandes los valores pueden subir a 500 euros y más.

Costos de comida y demás cosas que compramos en el supermercado no es muy elevado y es más o menos igual en todos lados ya que las cadenas de supermercados están en la mayoría de las ciudades del país. Eurospin, Lidl son los más económicos, son muy buenas y están en todos lados, EMME più y Tuody son otros económicos, y las que son un poco más caras son Coop, Carrefour y Conad que también se encuentran por todos lados. Los mercados son lugares muy buenos para comprar frutas, verduras y carnes frescas y a muy buen precio. Están en todas las ciudades, en algunas todos los días y en las más pequeñas algunos días de la semana.

Aproximadamente el promedio de gasto en alimentos va de 150 a 250 euros por mes. De esta manera teniendo la heladera siempre llena y con mucha mercaería.

Costos de transporte, son muy económicos. Si están en una ciudad chica tranquilamente se puede andar caminando o en bici, en mi caso lo hice en Parma, todas las oficinas están en el centro y es chico, por lo que no era un problema ir a pie.

Si van a estar en una ciudad más grande que puede ser Roma, Milano, Napoli, el sistema de transporte público es muy bueno y económico. Por ejemplo, en Roma se puede sacar una tarjeta mensual que se paga 35 euros y viajas ilimitadamente en metro, bus y tranvía durante todo el mes, o bien se puede sacar un billete por 48 o 72 hs que se paga mucho más barato y también se puede viajar ilimitadamente por esos días en todos los medios.



Mira el video sobre este tema

www.youtube.com/1000cosasinteresantes

17

LUGARES Y PRECIOS PARA ALQUILAR Y FIJAR RESIDENCIA EN ITALIA

*“Si tienes la suerte de ser diferente,
no cambies nunca.”*

Ésta es una de las dudas más frecuentes y la que todos nos encontramos a la hora de llegar a Italia para realizar los trámites ya que es indispensable tener un lugar para vivir, y es requisito necesario para presentar los papeles. **Sin residencia no se puede iniciar el trámite.**

Se puede alquilar un departamento o también una camera, que es una habitación (que puede ser individual o compartida) donde lo que se comparte es la cocina, el comedor y baño.

Precios

Los precios varían de acuerdo a la ciudad, por ejemplo, en Roma se puede conseguir una camera a partir de los 250 euros, mientras que en ciudades más chicas puede haber por 150 euros. Un apartamento monoambiente en Roma parte de los 600 euros fuera del centro histórico, mientras que en ciudades más chicas se consiguen a partir de 300 o menos en algunos pueblos.

Donde buscar

Los sitios donde se puede buscar son:

- **Privado o por inmobiliaria:** www.bakeca.it o www.subito.it
- **Inmobiliaria:** www.immobiliare.it o www.casa.it

NOTA: Aquí pueden buscar seleccionando la localidad que quieran ir y diferentes filtros que ayudan mucho a la búsqueda. También están las aplicaciones para el celular de los mismos sitios.

Residencia

Un tema muy importante a la hora de alquilar es tener en cuenta **que el propietario permita fijar residencia**, ya que es lo que necesitamos y no todos permiten fijarla. ¿Porque no todos lo permiten? Muy simple: por desconocimiento. Piensan que se les puede ocasionar algún problema fiscal o de impuestos, cuando no es así, ya que la residencia es temporal, sólo por unos meses y luego se hace el cambio a donde se vayan a vivir.

Pero no es un tema para desilusionarse, ya que me he cruzado con muchos casos donde te alquilan y te hacen la residencia, asique es cuestión de ponerse a buscar, llamar o enviar mails y consultar que se consigue. También podés consultarnos desde nuestra web ya que disponemos de alojamientos con residencia en diferentes ciudades.



Mira el video sobre este tema

www.youtube.com/1000cosasinteresantes

18

DÓNDE Y CÓMO HACER LA RESIDENCIA EN ITALIA PARA PODER TRAMITAR LA CIUDADANÍA

*“No te adaptes
a lo que no te hace feliz.”*

Este es el punto más importante que debemos tener en cuenta cuando estamos por venir a Italia para tramitar nuestras ciudadanías ya que si o si debemos fijar residencia en suelo italiano para poder iniciar el trámite, pero dónde y cómo hacerla.

La residencia es obligatoria para todo ciudadano italiano, toda persona italiana debe tener si o si residencia. **Para solicitarla debemos ser ciudadanos o tener un premedso di soggiorno, en caso contrario no se puede solicitar.** ¿Pero cómo hacemos nosotros cuando venimos a tramitar la ciudadanía ya que no estamos dentro de ninguno de estos dos casos?

Cuando vamos al comune a presentar los papeles para iniciar el trámite, luego de que controlan que todo está en orden, nos dan un comprobante que nos habilita a fijar la residencia y con esto vamos a la oficina del anagrafe a comenzar el trámite.

En las comunas que primero se debe fijar la residencia, lo que se debe hacer es informarles en la oficina de anagrafe que están solicitando la residencia para poder solicitar el reconocimiento de la ciudadanía por iure sanguinis. Seguramente lo sabrán, o bien se lo informarán desde la oficina de stato civile o cittadinanza, o bien les pueden llegar a decir que deben tener la declaración de presencia con el motivo de solicitud de ciudadanía.

¿Dónde se puede fijar residencia?

Esta pregunta es muy frecuente y la respuesta es simple, podemos fijar residencia en donde nos permitan fijarla. Suena a un chiste, pero es así. **Puede ser en un departamento o en una habitación que alquilamos, en la casa de un conocido o familiar donde podamos vivir**, en cualquier lado, pero siempre y cuando la persona que nos alquila o nos reciba nos permita fijar la residencia.

Es **muy importante** cuando mandamos mails o hablamos con alguien para alquilar un departamento o una habitación o bien alguien que nos va a hospedar en su casa, **ser claros y decirles que si o si es necesario fijar residencia en ese lugar** ya que para poder iniciar el trámite de reconocimiento de la ciudadanía es prioritario ser residente en la comuna donde se presentarán los papeles.

¿Dónde NO se puede fijar residencia?

No se puede fijar residencia en un hostel ni en un hotel ni un bed and breakfast ni en ninguna propiedad que este destinada al uso turístico, debe ser en alguno de los lugares mencionados en el punto anterior. Aclaro esto ya que muchos preguntan y es lógica la pregunta cuando uno empieza a averiguar para venir.

¿Cómo es el procedimiento para fijar residencia?

Una vez que nos dan el papel que nos habilita a fijar la residencia, nos dirigimos a la **oficina del anagrafe** y solicitamos los formularios para dicho trámite.

Son dos, uno donde van todos nuestros datos, el domicilio donde van a fijar la residencia, los datos si ya hay otra persona registrada en esa dirección (que puede ser el propietario u otro inquilino) y los datos catastrales del inmueble que figuran en el contrato de alquiler. Y el otro donde van los datos del propietario y dice que está en conocimiento de que nosotros estamos viviendo en su propiedad. Podes descargarlos [desde aquí](#).

Si no tenemos contrato porque paramos de un familiar o conocido, debemos colocar lo mismo los datos catastrales del inmueble (se los deben consultar al propietario) y adjuntar la declaración de hospitalidad. Lo normal es que nos llevemos estos documentos, los completamos, se lo hacemos firmar a quien corresponda y luego volvemos al comune a la oficina del anagrafe a presentarlos. En algunas comunas se debe sacar turno previamente, en otras se va directamente a la oficina, sin turno.

Cuando volvemos con los formularios completos, cargan todos los datos, les dan un recibo de dicho registro y les informan que va a pasar el vigile dentro de los 45 días que establece la ley. Una vez que pasa el vigile, éste debe cargar en el sistema estos datos, cosa que puede demorar entre 7 y 10 días más. Luego de esto, queda fijada la residencia.

En base a las diferentes experiencias pasa entre los 5 y 15 días de presentado esto. En ocasiones pasa a las tres o cuatro semanas también. Por eso no desesperen en este paso, esperen y si no pasa luego de los 15 días pueden ir al comune a consultar para ver qué les dicen.

ACLARACION IMPORTANTE: En ningún momento es necesario que el propietario vaya al comune o los acompañe a ningún lado. Lo que debe hacer solamente es firmar el formulario donde dice que está en conocimiento que ustedes están viviendo en su propiedad.

Cada comune tiene su formato del formulario para la residencia, es por ello que deben solicitarlo donde la estén haciendo.



Mira el video sobre este tema

www.youtube.com/1000cosasinteresantes

19

¿ES IMPORTANTE SABER HABLAR ITALIANO CUANDO HACEMOS LA CIUDADANÍA?

*“En caso de duda
es bueno decidirse por lo que más miedo te da.”*

Este es un tema importante ya que es necesario para la comunicación una vez que estas en suelo italiano. Si se llega a Roma o Milano o alguna ciudad turística pueden que hablen algo de inglés o español en la parte pública, que es donde vamos a hacer los trámites. En cambio, si se viaja a otra ciudad que no es turística solo te van a hablar en italiano.

Por ello **es importante saber hablar algo de italiano**, entender y también es importante hacerse entender cuando vamos a hacer los distintos trámites.

En mi experiencia y en varias charlas con diferentes personas que vienen a hacer los trámites, hemos vivido algunos maltratos a la hora de hablar y no saber el idioma, en ocasiones nos han tratado mal y dicen que no entienden lo que quieres decir, lo que quieres hacer y se hace difícil.

Es notada la diferencia cuando les hablas en italiano y cuando les hablas en otro idioma, por ello es que recomiendo que un tiempo antes de que vengan tomen algunas clases, y si pueden hacer un curso acelerado mejor aún.



Mira el video sobre este tema

www.youtube.com/1000cosasinteresantes

20

UN CONSEJO MUY IMPORTANTE ANTES DE IR A ITALIA A TRAMITAR LA CIUDADANÍA

*“Nadie te recordará por lo que pensaste,
sino por lo que hiciste.”*

En base a las diferentes experiencias que vivimos día a día con cada nuevo trámite que se inicia en diferentes comunas de Italia, vemos que en esta aventura no hay nada absoluto. Si bien hay una circolare que respetar, existen interpretaciones diferentes en cada lugar.

Todo es Relativo

Lamentablemente debemos decir que cada uno de los pasos que debemos dar en este proceso, como hacer la declaración de presencia, declaración de hospitalidad, residencia, presentación de documentos, código fiscale, entre otros, **son relativos, dependen de cada comuna donde se realicen, y, a su vez, también dependen de la persona que los atienda.** Si, leyeron bien, parece un chiste o un cuento, pero es verdad.

Anécdota 1

En una misma Questura pueden atenderlos dos personas diferentes y hacerles hacer cosas diferentes para un mismo trámite. Ha ocurrido que, a dos personas diferentes, en dos ocasiones diferentes, pero en la misma questura, les hicieron hacer diferentes declaraciones de presencia, y a una, no se la querían hacer, siendo que estaba en la misma condición que la otra y tenía los mismos documentos y sellos.

Lo mismo ocurre en las oficinas donde nos reciben los documentos para controlar. Cada uno realiza las verificaciones como le parece, si, volvieron a leer bien. Si bien existe la circolare k28, donde dice qué se necesita y cómo es el procedimiento, cada comuna hace su interpretación de ello y puede solicitarte cosas diferentes. Es más, dentro de la misma comuna, y dentro de la misma oficina, puede haber diferentes personas y cada una interpretar a su manera.

Anécdota 2

He vivido dos casos con dos personas diferentes, que tenían la misma situación, los mismos papeles, y lo verificaron dos personas diferentes de la misma oficina. A una le aceptaron el trámite y continuaron con el procedimiento, mientras que a la otra no, y le hicieron rehacer un documento.

¿Qué pasa en cada comuna?

A lo largo de estos años, tuve y tengo la posibilidad de conocer muchas comunas, muchas oficinas de ciudadanía y tengo la posibilidad de hablar esto mismo con los responsables de cada lugar. **Algo que me sorprende, y les sorprende cuando hablamos, es que ellos mismos te dicen que cada comuna hace su interpretación,** solicita la documentación que consideran necesaria y hacen el procedimiento como lo creen conveniente.

Es más, nos han ocurrido casos, donde **hasta la misma persona ha actuado diferente** frente a dos casos iguales. Ya sea porque no presto atención, o porque ese día estaba más bueno, o no tenía ganas de controlar, o se actualizo de cómo se debía hacer o lo que fuere.

El consejo

Les cuento todo esto, para que **puedan tomar dimensión de cómo son las cosas en cada comuna**, para que traten de entender que, aunque parezca mentira, cada persona hace su interpretación, que cada cosa que se hace es relativa.

Por ello mi recomendación es que, una vez que sepan a la comuna que van a ir a residir para hacer el trámite, manden un correo con todo lo que tienen y consulten si saben cómo se hace el procedimiento del reconocimiento de la ciudadanía, que les adjunte la circolare k28 para saber si están al tanto y saber si están hablando de las mismas cosas. O bien pueden hacer un llamado para preguntar lo mismo: darse a conocer, explicarles lo que van a hacer, que documentos tienen, para que ellos les digan cómo trabajan, cómo hacen el procedimiento, qué documentos solicitan, la vigencia de las actas y todo lo que quieran saber.



Mira el video sobre este tema

www.youtube.com/1000cosasinteresantes

21

DIFERENCIAS ENTRE RESIDENCIA, HOSPITALIDAD, DECLARACIÓN DE PRESENCIA Y SOLICITUD DE CIUDADANÍA

*“Si realmente lo quieres, encuentras la manera,
sino pones cualquier excusa”*

Es cierto que en cada país las mismas cosas pueden llamarse de diferentes maneras, o bien, diferentes cosas nombrarse de la misma manera. En relación a los trámites de la ciudadanía ocurre lo mismo, y a continuación les voy a describir cada concepto para que lo sepan y puedan explicarlo cuando lo necesiten.

Presta confusión la palabra residencia en España e Italia, dado que en el primer país a esto lo llaman enrolamiento y la residencia tiene más relación con la ciudadanía que con el domicilio. Por ello mucha gente que vive o vivió en España suele tener problemas con estos significados. Y la verdad es que es importante tener bien en claro que es cada cosa, porque sino podemos cometer errores a la hora de alquilar un departamento, o de solicitar una declaración de presencia. Al final les cuento un ejemplo para que entiendan mejor de lo que les hablo.

4 Conceptos Claves

A continuación, les describo cada uno de estos conceptos y que significan en Italia:

Declaración de Presencia

Esta declaración debe hacerse solamente si entraron al espacio Schengen ([ver países que lo integran](#)) por otro país que no sea Italia. Entonces, esta declaración sirve para identificar y saber cuándo se ha ingresado al país. En algunas comunas también piden hacerla por más que hayan ingresado directamente por Italia. Si o si dentro de los primeros 8 días de pisado suelo italiano se debe hacer la declaración de presencia en la comisaría (questura).

¿Cómo se hace?

Para hacerla debes completar un formulario ([que podés descargar de nuestra web](#)), y llevar una fotocopia del pasaporte de la hoja donde están tus datos y donde figura el sello de entrada al país que corresponda.

Importante: deben dirigirse a la questura que corresponde el domicilio donde están parando y el que colocan en el formulario. Puede que vayan y les digan que esa no es la que les corresponde y los envíen a otra. Por otro lado, recomiendo que vayan con el formulario impreso y completo, dado que en muchas questuras no saben qué formulario es, o a que hacen referencia. Puede que les digan que no es necesario, en ese caso les dicen que lo necesitan para realizar un trámite en el comune y se lo requieren si o si. Se lo tienen que hacer, es un derecho.

Declaración de Hospitalidad

Ya estando en Italia, debemos estar parando en alguna casa, departamento o habitación, donde puede ocurrir que estemos alquilando. En este caso tendremos un contrato de alquiler que nos sirve para luego fijar la residencia, o de lo contrario, quien nos aloja debe hacer una Declaración de Hospitalidad o Carta de Hospitalidad o Cessione di Fabbicato.

Esto se debe hacer por dos motivos: primero y principal **es una obligación de la persona que los hospeda hacerla** para declarar en la questura que desde tal fecha la persona está viviendo en su casa. Y segundo sirve para poder fijar la residencia. Es decir, debemos tener un documento que indique dónde estamos viviendo en Italia. Éste puede ser un contrato a nuestro nombre o bien esta declaración donde dice que el propietario o inquilino nos está hospedando en su casa. La Declaración de Hospitalidad la debe hacer la persona que nos hospeda, él es quien debe dirigirse a la questura que corresponda a su domicilio, presentar el formulario correspondiente (ver módulos necesarios en Italia al final), fotocopia de su documento, fotocopia de nuestro pasaporte y algo importante, **se debe realizar dentro de las 48 horas que llegan a la casa.**

Residencia

En Italia el concepto de residencia hace referencia a **estar registrado en un inmueble donde se está viviendo**, esto lo puede hacer un ciudadano italiano o todos aquellos que tengan un permiso para estar viviendo en el país. Es un requisito principal para poder solicitar el reconocimiento de la ciudadanía, dado que todos los trámites se deben realizar en el lugar de residencia de la persona que los solicita. Es por ello que, si somos residentes en nuestro país, se debe solicitar en el consulado que nos corresponde. En cambio, cuando venimos Italia, si o si debemos fijar residencia para poder solicitarlo en el lugar que estemos.

Solicitud de Ciudadanía

Este concepto es el último y hace referencia puntualmente al hecho de ser ciudadano italiano. Es lo que vamos a tener una vez que se hagan todos los pasos y controles por los diferentes actores de las diferentes entidades. Una vez que seamos residentes, que presentemos todos los papeles, sean controlados por la comuna y enviados al consulado correspondiente, somos reconocidos como ciudadanos italianos. Es en ese momento que podemos solicitar nuestra carta de identidad, pasaporte y, finalmente decir *ijjsono cittadino italiano!!!*

Anécdota

Este es un caso que pasó con una persona que estaba buscando departamento para venir a Italia a comenzar con el trámite. Al hablar con el propietario les explicó los motivos por los que llegaba al país y para que necesitaba el lugar, es decir, para fijar residencia y poder solicitar la ciudadanía. Parecía que estaba todo cerrado, el propietario no tenía problemas... pero, de todas maneras, me pidió si podía hablar con él para explicarle bien qué se necesitaba para poder presentarse al comune y fijar la residencia.

Al hablar con el propietario le detallo lo que debía hacer y, es aquí, donde me expresa que él había entendido que necesitaba solamente hacer la declaración de hospitalidad, cosa que se hace normalmente, como explico más arriba, y para eso no tenía problemas, pero para fijar residencia no, dado que no cumplía ciertos requisitos lógicos.

Es por ello que es muy importante tener bien en claro a qué hace referencia cada concepto, cómo se debe realizar, quién lo debe realizar, y también es muy importante saber hablar italiano (leer este artículo) para poder explicarles a las personas donde paremos sobre estas cosas.

TERCERA PARTE

PASO A PASO EN ITALIA

22

PASO A PASO DE TODOS LOS TRÁMITES EN ITALIA

*“Agradece, porque hoy no todos
tienen la oportunidad que vos tenes.”*

El reconocimiento de la ciudadanía italiana por descendencia (**ius o iure o jure sanguinis**) **se debe solicitar en el lugar donde uno es residente**. Por lo tanto, puede solicitarse en el consulado italiano de su país, o bien, se puede fijar residencia en cualquier ciudad italiana y allí hacer todo el procedimiento.

A continuación, se describen los pasos para realizar cada uno de los trámites desde que se pisa suelo italiano hasta obtener el reconocimiento de la ciudadanía, es decir, la declaración de presencia (si fuera necesaria), la presentación de papeles, residencia, código fiscal y también se describe como solicitar el permesso di soggiorno in attesa di cittadinanza (permiso de ciudadano en espera de ciudadanía) si fuera necesario y, por último, la tessera sanitaria.

Todo lo referido al procedimiento, documentación requerida y demás, está regulado por la **Circolare K28**. Así es como se debe realizar, pero, en base a las experiencias, cada comune hace su propia interpretación y puede hacerlo a su manera, es importante que sepan eso. Les recomiendo si pueden imprimirla y llevarla cuando se presenten al comune.

IMPORTANTE:

1. **No es necesario hacer los trámites en la ciudad donde nació el antepasado**, se puede hacer en cualquier ciudad de Italia.
2. **Los documentos no van a Roma**, sino que cada comune es encargada de hacer el trámite.
3. **No existe límite generacional**, es decir, no importa si mi avo (antepasado) es mi abuelo, bisabuelo, tatarabuelo o más.

1. Sellado en el Pasaporte al llegar a Italia

Si vuelan directamente a Italia, sea la ciudad que sea, en el aeropuerto como es normal le sellan el pasaporte indicando la fecha y lugar de entrada. En cambio, si no entraron directamente a Italia, o sea que entraron por

otro país del espacio Schengen, en el aeropuerto no le van a sellar el pasaporte, **por ende, SI O SI van a tener que hacer la Declaración de Presencia abajo descripta.**

Aclaración: en algunas comunas, por más que tengan sellado el pasaporte en Italia, también es requerida la declaración de presencia.

2. Declaración de presencia

Si o si dentro de los primeros 8 días de pisado suelo italiano se debe hacer la declaración de presencia en la comisaria (questura).

¿Cómo se hace?

Para hacerla debes completar un formulario, y llevar una fotocopia del pasaporte de la hoja donde están tus datos y de donde figura el sello de entrada al país que corresponda. (puedes descargar este formulario desde 1000cosasinteresantes.com)

Importante: deben dirigirse a la questura que corresponde al domicilio donde están parando y el que colocan en el formulario, puede que vayan y les digan que esa no es la que corresponden y los envíen a otra. Por otro lado, recomiendo que vayan con el formulario impreso y completo, dado que en muchas questuras no saben qué formulario es, o a qué hacen referencia. Puede que les digan que no es necesario, en ese caso les dicen que lo necesitan para realizar un trámite en el comune y se lo requieren sí o sí. Se lo tienen que hacer, es un derecho.

3. Presentación de documentos

Este es el primer paso y más importante, dado que es cuando controlan que toda la documentación está correcta y se puede iniciar el trámite.

Dependiendo la comuna y la manera de trabajar puede que ocurran alguna de las siguientes cosas:

- Que controlen los documentos en ese momento.
- Que les den un turno para volver en unos días y hacer el control correspondiente.
- Que les digan que primero deben hacer la residencia y luego volver.
- Que les digan que, por más que tengan sello de Italia en el pasaporte, deben hacer la declaración de presencia lo mismo y luego volver.

Si te dicen que primero debes hacer la residencia, deberás hacer lo que dice el paso 5 y luego volver.

Si te dicen de hacer la declaración de presencia de todas maneras, haces el paso 2 luego vuelves.

En cambio, si te dan un turno para volver o bien te controlan en el momento, **lo importante es que una vez que hayan controlado todo te den un comprobante para poder hacer la residencia** o bien te expliquen ellos como informan a la oficina de anagrafe que es donde debes presentar los papales para fijar la residencia.

Una vez que controlan todo pueden ocurrir algunas de estas cosas:

- Que se queden directamente ellos con los originales hasta que está lista la residencia y comiencen con la práctica en sí.
- Puede que les devuelvan los originales y les soliciten que los traigan luego cuando está lista la residencia.

- Puede que les devuelvan los originales y les pidan que les lleven un juego de fotocopias de los originales.

Importante: hasta que no queda fijada la residencia y figure en el sistema como cerrada, por parte del comune no hacen ninguna acción. Puede que alguno comience a hacer las consultas a los consulados correspondientes, pero en la mayoría, hasta que no somos residentes, no hacen nada.

4. Código Fiscal (Codice Fiscale)

Este código es un identificador fiscal que se usa más que el propio documento. Te lo piden cuando haces algunas compras grandes, cuando llenas un formulario para un trabajo, cuando envías un currículum, cuando alquilas, y en muchos otros lugares.

Esto se debe hacer antes de completar el formulario para la residencia dado que es necesario ponerlo allí.

Es muy simple y rápido de hacerlo. Debes dirigirte a la Agenzia delle entrate de la ciudad, llevar fotocopia de tu pasaporte, te presentas en la recepción, indicas que debes hacer el código fiscal (*se pronuncia codiche fiscale*), te dan un formulario para completar con tus datos y un número, enseguida te llaman, cargan tus datos en el sistema y te dan un comprobante con tu código, es alfanumérico, formado por tres letras de tu nombre, de tu apellido, tu fecha de nacimiento y lugar de nacimiento. A los pocos días te puede llegar una tarjeta a tu casa o no.

5. Residencia

La residencia es importante ya que, sin ella, como explico al principio, no se puede solicitar el reconocimiento de la ciudadanía. Para poder hacerla deben ocurrir alguna de las siguientes cosas:

- Estar alquilando una casa, departamento o habitación.
- Estar siendo hospedado por un familiar, amigo o conocido

En cualquiera de los dos casos, debes completar un formulario, que es parecido en todas las comunas solo que cambia el membrete con el nombre de la ciudad, se debe llevar copia del contrato de alquiler, en ocasiones piden fotocopia del documento del propietario más la copia de nuestro pasaporte, o bien si estamos en lo de un familiar o amigo, debemos llevar la carta de hospitalidad, más una nota o formulario completado por el propietario con sus datos más fotocopia de su documento donde dice que está en conocimiento que están viviendo en su casa.

En algunas comunas, como Roma, se debe sacar un turno, en otras más chicas se va directamente a la oficina, por lo tanto, les sugiero que ni bien entreguen los documentos se dirijan a la oficina del anagrafe para preguntar cómo se hace en ese lugar y pedir los formularios correspondientes.

Una vez presentado todo lo requerido, **se debe esperar que pase el vigile a controlar que realmente estás viviendo ahí, esto es entre 1 y 45 días** Luego que paso por el domicilio debe cargar esos datos en el sistema para cerrar la residencia, esto puede llevar otros 7 u 10 días más dependiendo del comune.

6. Solicitud de ciudadanía (Richiesta de cittadinanza)

Una vez que está cerrada la residencia es cuando debemos volver al comune para que comiencen ellos a hacer los controles necesarios con los consulados de nuestro país. **Es necesario llevar una marca de bolo de 16 euros.** Esto se compra en cualquier tabacchi (quiosco).

¿Cómo sabemos cuándo está cerrada la residencia?, en algunas comunas nos piden un teléfono o mail para informarnos estas cosas, entonces pueden ellos llamarnos o escribirnos o bien podemos pasar cada tanto por sus oficinas a preguntar.

Es muy importante aquí que pidas un **recibo de la solicitud de ciudadanía**, ya que es necesario para presentar si debemos pedir el permiso de ciudadano (Permesso di soggiorno) que se explica en los siguientes capítulos.

7. Esperar

Luego se debe esperar hasta que hagan todas las verificaciones, envíen las consultas a los consulados correspondientes y ya tener tu ciudadanía. **Este tiempo es muy relativo, depende de muchos factores que, en ocasiones, no se pueden manejar ni controlar**, depende del consulado del país, los tiempos de respuestas, si escribieron bien o mal la dirección de mail, si se enfermó la persona responsable de enviar los mails, si justo salieron de vacaciones o simplemente tienen mucho trabajo y no pueden hacerlo rápido.

Cuando está lista la ciudadanía, te llaman o mandan un mail y te informan que debes pasar por las oficinas.

OPCIONAL

Tessera Sanitaria

Esta es una tarjeta sanitaria que es la que se utiliza para que puedas **atenderte en el médico**. Sin esto no tienes atención médica pública, cabe destacar que aquí no existe el concepto de medicina prepaga. Como dije antes, solo debes hacerla si tienes pensado quedarte a vivir unos años en Italia, sino no es necesaria.

Para hacerla es muy simple:

- Primero y principal debes tener el permiso de soggiorno o la ciudadanía ya lista.
- Debes tener un trabajo, o si no lo tienes aun, puedes registrarte en la oficina de trabajo de la ciudad y ese comprobante te sirve. No todas las comunas lo piden.
- Con esto te diriges a la ASL, sacas un número, esperas, te piden tus datos, también te piden que selecciones un médico de una lista que ellos te dan.
- Te entregan un comprobante que sirve como tessera provisoria si debes usarla y luego te llega a tu domicilio la tessera.



Mira el video sobre este tema

www.youtube.com/1000cosasinteresantes

23

¿A QUÉ CONSULADOS DEBEN ENVIAR LA PEC?

*“La mente es como un paracaídas,
sólo funciona si se abre.”*

Antes de comenzar es importante aclarar que estamos hablando de una de las últimas etapas del trámite de reconocimiento de la ciudadanía italiana realizándolo en Italia.

En este momento ya presentamos la carpeta, ya controlaron que todo este correcto, ya somos residentes, es decir, que ya paso el vigile a controlar que vivimos en el lugar. Y estamos en la etapa en donde el responsable del comune que nos controló la carpeta debe enviar la pec al o los consulados correspondientes de nuestro país.

¿Cómo saber a qué consulados deben enviar esta pec?

Aquí surgen dos preguntas, primero ¿qué es la pec?, en el próximo punto puedes leerlo, y segundo, cómo saber a qué consulados deben enviar esta pec.

En comunas donde ya realizaron varios trámites y tienen conocimiento al respecto puede que lo sepan y no sea necesario indicárselo. Pero si no lo saben, o ustedes quieren estar seguros si lo envían a los lugares correctos, aquí te cuento.

Para saber a qué consulado o consulados deben escribir, **debemos leer cada acta de toda la descendencia y ver en qué ciudad y provincia fueron emitidas**. Luego controlar si en esas provincias hay consulados o averiguar a cuál corresponde.

IMPORTANTE: Si tuviéramos actas de algún otro país donde, por ejemplo, nació o se casó alguno de la línea de descendencia, también será necesario enviar la pec al consulado de ese país.

De esta manera sabemos a dónde deben enviar la pec. Si en el comune donde están no saben la dirección pec del consulado, puedes buscarla en nuestra web (www.1000cosasinteresantes.com) y proporcionárselas.

24

¿QUÉ ES LA PEC?

*“Todos somos ignorantes,
lo que ocurre es que no todos
ignoramos las mismas cosas.”*

El término PEC seguramente lo habrán escuchado mucho, o sino, lo empezarán a escuchar al comenzar esta aventura. La famosa PEC que envían del comune al o los consulados en nuestro país consultando si están todos los documentos bien.

¿Qué significa y qué es la PEC?

PEC quiere decir en italiano, **Posta Elettronica Certificada**, lo que se traduce como correo electrónico certificado o email certificado.

Es el sistema que permite enviar correos electrónicos con un valor legal equivalente a una carta certificada con acuse de recibo, según lo establece la ley (Decreto presidencial 11 de febrero de 2005 n.68).

En comparación con el correo electrónico ordinario, el servicio PEC tiene características adicionales que brindan a los usuarios la seguridad jurídica de enviar y entregar (o no entregar) correos electrónicos al destinatario:

- tiene el mismo valor legal que la carta con acuse de recibo, con confirmación del tiempo exacto de envío;
- Gracias a los protocolos de seguridad utilizados, es capaz de garantizar la certeza del contenido, haciendo imposible modificar el mensaje o los archivos adjuntos.

El término «Certificado» se refiere al hecho de que el administrador del servicio emite al remitente un recibo que constituye una prueba legal del envío del mensaje y cualquier archivo adjunto. De la misma manera, el destinatario de la casilla PEC envía el recibo de la entrega al remitente.

Como puede verse, es una herramienta particularmente útil para enviar comunicaciones escritas a organismos de la administración pública, empresas, profesionales o ciudadanos privados que necesitan comunicaciones con valor legal.

25

¿CUÁNTO TIEMPO DEBO ESPERAR AL VIGILE QUE PASE A VERIFICAR LA RESIDENCIA?

*“Si pasas demasiado tiempo pensando algo,
nunca lo terminarás.”*

Una vez que encontramos donde hacer la residencia y presentamos el formulario, es hora de esperar que pase el vigile a verificar que vivimos ahí. Estas son diferentes experiencias.

Por ley y es lo que te dicen cuando llenas el formulario para la residencia es que tienen hasta 45 días para pasar a verificar, es decir, que dentro de ese tiempo pueden ir en cualquier momento.

La mayoría de los casos pasan entre 2 y 20 días; pero existen excepciones que pasan a la tercera o cuarta semana y muy pocos casos se cumplen los 45 días, pero ocurre.

¿De qué depende esto? Hay muchos factores que influyen y que no dependen de nosotros. A una persona en un pueblo chico cerca de Roma le paso que había un solo Vigile y justo se enfermó, por lo que la persona debió esperar tres semanas en que vuelva a trabajar y pase. Estas cosas son cosas que no manejamos ni sabemos que pueden suceder.

Por otro lado, dice la ley y en el papel que le dan cuando presentan el formulario que si no pasó dentro de los 45 días ya queda efectiva la residencia. **No se preocupen que siempre pasan**, como en cada paso en todos estos trámites la clave es la paciencia.

¿Depende del tamaño de la comuna?

Esto no tiene nada que ver si la comuna es grande o chica, de acuerdo a las diferentes experiencias publicadas a lo largo de estos años, podemos ver que no hay una lógica, dado que, en la misma ciudad, en el mismo barrio han pasado en dos días y a otros en veinte días, en ciudades pequeñas a unos le pasaron a controlar en un día y a otros le demoraron dos semanas y hasta tres.

¿Qué pasa si no estoy cuando pasa el Vigile?

Dependiendo la comuna y el municipio donde fijen la residencia, puede que le den la opción de elegir un rango de horas en que el vigile puede pasar o no. Independientemente de esto, es importantísimo que estén presentes al menos en la franja horaria en que trabajan los vigile (entre las 8 y 18) para poder recibirlo.

Si pasa el Vigile y ustedes no se encuentran en el lugar pueden ocurrir varias cosas, siempre dependiendo del comune, y de la persona:

- Puede que les deje una nota que deben presentarse al comune.
- Puede que los llame por teléfono (esto ocurre por lo general en comunas chicas).
- Puede que no les deje ningún aviso y ustedes nunca se enteran. En estos casos si pasa mucho tiempo deberían ir al comune a consultar el estado de la situación.

Es por esto que siempre recomiendo que hasta que no pase el Vigile hagan lo posible por estar en el lugar donde viven o, al menos, que haya una persona para que, si vienen a controlar, puedan llamarlos o decirles que no están y coordinar una nueva visita.



Mira el video sobre este tema

www.youtube.com/1000cosasinteresantes

26

¿CUÁNTO TIEMPO DEMORA LA CIUDADANÍA UNA VEZ PRESENTADOS LOS PAPELES?

*“Arriésgate, todo lo bueno
comienza con un poco de miedo.”*

Cuánto tiempo nos demorará en llegar la ciudadanía es lo que todos queremos saber para organizarnos y por supuesto que queremos que sea lo antes posible. Acá les comento de qué depende este tiempo y el por qué no hay un tiempo preciso.

Una vez hechos todos los trámites previos, el tiempo que demoran hasta que nos notifican que somos ciudadanos italianos es muy relativo, y depende de muchos factores humanos. Es decir, una vez que reciben tus papeles y que informas que ya fijaste la residencia, comienza la tarea de la persona que te recibió todos los papeles. Debe enviar las consultas al consulado de la o las provincias donde hayan nacido y contraído matrimonio tus antepasados.

NOTA: PARA CASOS DE ARGENTINA, Si todos los miembros de la descendencia vivieron siempre en una misma provincia, es mejor ya que sólo deben enviar la pec a un consulado y esperar la respuesta de ellos. Pero si por ejemplo tu abuelo nació en una provincia y luego se casó en otra y tu padre nació en otra provincia, ahí ya serían tres lugares donde deben enviar la pec.

Una vez que son enviados, la persona responsable en el consulado de la provincia correspondiente en Argentina debe verlos, hacer las verificaciones correspondientes y responder diciendo que está todo okey, este tiempo no lo sabemos ya que puede que lo vean enseguida o no, puede que no les manden ninguna ese mes o pueden que tengan muchas solicitudes pendientes.

Una historia: Hablando con una persona que trabaja en el comune de Roma me contó que una vez envió la pec y a los 30 días, como no le respondían, envió un mail consultando que pasaba y le respondieron que si les podían enviar de nuevo los papeles ya que no habían visto el mail y no lo encontraban.

Es por ello que digo que el tiempo es muy relativo porque no depende de un sistema o una persona, sino que son diferentes factores que están en juego. **Por ello puede ocurrir que les llegue en 15 o 20 días, o puede que te demore un mes, dos o cinco.**

27

UNA AYUDA IMPORTANTÍSIMA PARA ACELERAR EL TRÁMITE DE LA CIUDADANÍA

*“Solo porque te tome un poco más de tiempo que otros
no significa que no vas a lograrlo.”*

Como siempre decimos el tiempo es lo más importante y lo que todos queremos saber a la hora de hacer el trámite de la solicitud de la ciudadanía. Como sabemos esto es muy relativo, pero si puedes ayudar a que sea más rápido. Esto que aquí les cuento lo debemos hacer una vez que ya hemos presentado los documentos al comune, que ya haya pasado el vigile a verificar nuestra residencia, que hayamos informado esto al comune y que ya hayan enviado la o las pec correspondientes.

Buscar mail

Una vez que avisamos al comune que ya paso el vigile y ya está fijada la residencia, **buscamos el mail del consulado de la o las provincias a la que pertenece cada acta que hemos presentado**. Puede que todos nuestros antepasados hasta nosotros hemos estado siempre en la misma provincia, cosa que será más rápido ya que sólo deben consultar con un solo consulado, o puede que haya nacido uno en una provincia, haberse casado en otra y muerto en otra provincia, en este caso puede que demore un poco más ya que las consultas serán enviadas a tres consulados de tres provincias diferentes y cada uno se tomará su tiempo en responder.

El listado de mails, teléfonos y responsables de todos los consulados del mundo podés encontrarlo en www.1000cosasinteresantes.com

Informar situación

Cuando tenemos el mail del consulado, le escribimos informándole nuestra situación, que estamos en Italia tramitando la ciudadanía y que, desde la comuna en la que están, le enviaron una pec el día que lo hicieron, acá es importante que consulten en el comune que día la enviaron para indicarles con precisión la fecha para cuando controlen, mientras más datos pongan mejor será para quien recibe el mail. Solicitándole que tengan a bien dentro de sus posibilidades responder a la brevedad dado que lo necesitan para poder comenzar a estudiar o trabajar o la necesidad que tengan.

Esto lo hemos hecho con muchas de las personas que hoy ya tienen su ciudadanía y **en varios casos hemos tenido buenos resultados**.

28

CUÁNDO Y CÓMO SOLICITAR EL PERMESSO DI SOGGIORNO

*“Si haces siempre lo mismo,
nunca pasará algo distinto.”*

Cuando vamos a Italia a solicitar la ciudadanía, tenemos 90 días para estar legales y poder hacer todos los trámites, pero ¿qué pasa si nos pasamos de ese tiempo? ¿Qué hacer? En base a las diferentes experiencias, generalmente, esos 90 días son suficiente para hacer todos los tramites, pero si por alguna razón este tiempo no es suficiente, **existe una solución para continuar legal y es solicitar el permesso di soggiorno.**

¿A quién se lo dan?

Este permiso no se lo dan a cualquiera, sino que se lo dan a personas **por estudio** (hay que estar estudiando algo en Italia), **por trabajo** (se debe tener un contrato de trabajo), **por asilo político** o sino por estar **en espera de la ciudadanía italiana**. Éste último caso es el que podemos utilizar para obtener el permiso.

¿Cuándo solicitarlo?

Este permiso no es necesario sacarlo apenas llegamos porque, como dije, tenemos los 90 días con el pasaporte, pero puede ocurrir que presentamos los papeles, estamos esperando que nos avisen que ya somos ciudadanos y se demora en llegar esta respuesta, es decir que se acerca la fecha en que se cumplan los 90 días.

Es en ese momento cuando se debe solicitar el **Permesso di Soggiorno in attesa di cittadinanza**. **Con una semana antes de que se cumpla la fecha límite es suficiente** para solicitar el permiso presentando la constancia que nos dan en el comune diciendo que estamos esperando nuestra ciudadanía.

Algunas comunas solicitan que se pida este permiso antes de fijar residencia dado que es su manera de proceder, en estos casos no queda más que solicitarlo inmediatamente.

¿Cómo solicitarlo?

- Dirigirse al correo (Posta) y solicitar el kit para solicitar el permesso de soggiorno. Es gratis retirarlo.
- Puedes completarlo tu solo o solicitar ayuda en la oficina de inmigración por si no entiendes algo. Son muchas hojas a completar y **lo más importante es el motivo por el cual lo solicitas, aquí marcas la opción “En espera de ciudadanía”**. Junto con esto debes adjuntar fotocopia del pasaporte, con la fecha de entrada, la declaración de presencia si la tuvimos que hacer y fotocopia del recibo que nos dieron donde dice que estamos tramitando la ciudadanía. **En el siguiente punto te explico como completarlo.**
- Cuando lo entregas en la posta, se debe pagar el importe correspondiente y te dan un turno para que te dirijas a la comisaria (questura) a continuar el trámite, te dan un papel con la fecha y hora y lo que debes llevar. Dependiendo la comuna puede ser dentro de días o meses. Lo importante es ese recibo que te dan es lo que nos hace permanecer legal por más que hayan pasado los 90 días desde que ingresamos.
- Puede ocurrir que la ciudadanía nos llegue antes de la fecha de retirar el permiso, en ese caso no pasa nada, en cambio, si aún no llego, en la fecha del turno se debe presentar, les toman sus datos, huellas digitales y le informan cuando estará el permiso listo para retirar.



Mira el video sobre este tema

www.youtube.com/1000cosasinteresantes

29

CÓMO COMPLETAR EL KIT DEL PERMESSO DI SOGGIORNO

*“Algún día mirarás atrás y entenderás por qué
todo sucedió de la manera en que lo hizo.”*

Cuando estamos esperando la respuesta de la PEC desde el consulado de nuestro país, puede que se demore y se nos cumplan los 90 días que tenemos como legal fuera de nuestro país.

Si ocurre esto, lo que debemos hacer es solicitar el permesso di soggiorno in attesa di cittadinanza (en espera de ciudadanía). Deben pedir el kit en cualquier Poste Italiane (correo) de la ciudad donde estén. Con hacerlo una semana antes de que se cumplan los 90 días de legal está bien, como se explica en el punto anterior.

Cómo completar el kit

El Kit, es un sobre que contiene varios modulos. Al abrirlo vamos a encontrar varias hojas, un grupo todo junto que dice Módulo 1, y otro que dice Módulo 2, un boletín de pago, y una serie de hojas con tablas de referencias, que serán útiles mientras completamos el módulo.

En www.1000cosasinteresantes.com esta detallada hoja por hoja lo que se debe completar, con ejemplos, sólo deben copiarlo con sus datos.

Entrega, Turno y Valor Total

Una vez completado el Módulo y el recibo de pago, se mete, junto a las fotocopias indicadas, todo en el sobre y se presenta en una Posta (Correo).

En ese momento cargan los datos en el sistema y les dan una hoja con un turno (apuntamiento) para presentarse en la questura correspondiente y las instrucciones de lo que se debe hacer. En la hoja que se entrega con el turno, dice dónde hay que presentarse, qué día y hora, y qué se debe llevar.

El valor total a pagar es de 77,46 euros: 16 euros la marca da bollo, 30,46 el recibo de pago, 30 euros por el envío de la posta y un euro de comisión de la posta. (Puede que sean 40 euros más dependiendo la comuna)

30

¿CÓMO TE AVISAN CUANDO YA SOS CIUDADANO? CÓMO HACER LA CARTA DE IDENTIDAD

*“Todo es posible
en la medida que tú lo creas.”*

Este es uno de los pasos más simples en todo el proceso y es el que más esperamos para tener nuestra ciudadanía. Cuando presentas los papeles en el comune, verifican que todo esté en orden y te **solicitan un mail y/o un teléfono (de Italia por supuesto)**. Una vez que eres ciudadano, o bien **te llaman por teléfono o te envían un mail informándote que debes presentarte en el comune**. Allí te hacen firmar un papel, ellos transcriben tu acta de nacimiento al italiano y desde ese momento ya eres ciudadano italiano.

Carta de Identidad

Lo próximo que debes realizar, es la carta de identidad, que se hace en el comune. Para ello debes llevar dos foto carnet. Esta foto se puede sacar en las maquinas que hay por todos lados en las ciudades más grandes, allí mismo en el comune, o bien en las paradas de la metro, o en la calle hay también, o en las ciudades más chicas en un fotógrafo. Depende de cada comune, en algunos se debe sacar un turno para hacer la carta de identidad, en otros no.

A partir del 2017 se está realizando la **carta de identidad electrónica**, donde si o si se debe sacar turno para obtenerla, el valor es alrededor de 25 euros y tiene una demora de hasta 10 días. Cada comuna tiene su web para solicitar el turno, deben consultar en la comuna de qué manera sacarlo.

En el caso que tengan urgencia porque deben viajar y tienen el ticket del viaje, pueden presentarse al comune y solicitar la carta de identidad tradicional dado que deben viajar con urgencia y se la realizan en el momento.

Estar atento

Es importante que controles tu mail con regularidad y si diste un teléfono, estar atento a todo llamado de números desconocidos ya que en cualquier momento te pueden llamar para darte la gran noticia. Es por esto que recomiendo no viajar mientras se espera este, porque no sabes cuándo te van a llamar y quizás puedas estar en algún lugar sin señal o sin cobertura nacional o no tengas datos y no puedas ver los mails.

31

PASAPORTE PASO A PASO DE CÓMO SOLICITARLO EN ITALIA

*“Cada siguiente nivel de tu vida
exigirá una versión diferente de ti.”*

Una vez que ya somos ciudadanos italianos, que ya hemos finalizado el trámite del reconocimiento de la ciudadanía, podemos ya solicitar el pasaporte europeo. La verdad que este trámite es muy sencillo de realizar. Por supuesto **debemos tener residencia en el lugar donde lo vayamos a solicitar**, como ya la hemos fijado para solicitar el reconocimiento de la ciudadanía no debemos hacer nada, pero lo aclaro por las dudas. **Esta solicitud se debe hacer luego de tener la carta de identidad** ya que es un requisito presentarla.

¿Dónde se realiza?

La solicitud del pasaporte se **debe solicitar en la questura** más cercana o que corresponda al domicilio donde tenemos fijada la residencia.

¿Qué llevar?

Esto es importante que lo sepan así cuando van ya tienen todo listo y no deben volver porque les falta algo. Es necesario llevar:

- **Módulo de solicitud** (descargar desde 1000cosasinteresantes.com), lo deben completar con todos sus datos, si tienen alguna duda la pueden preguntar en la questura cuando lo presenten. También puede solicitarse el módulo cuando van a la questura, pero siempre recomiendo ir ya con todo listo para que ellos tengan que trabajar menos, para que no surja ninguna duda de nada y queda mejor visto que vayan con todo lo necesario ya sabiendo cómo se hace, te atienden mejor.
- **Un documento de reconocimiento válido**, que a esta altura ya debemos tener hecha la carta de identidad y es este documento que llevamos. Llevar una fotocopia también.
- **2 fotos a color y recientes** deben ser. Para esto pueden sacarse la foto en las maquinas que se encuentran por todos lados, ya sea en la vía pública en calles principales, o en la entrada de edificios públicos, como la comune o en algunas questura, o en un fotógrafo.
- **Una marca telemática de 73,50 euros**. Esta marca se compra en un tabacchi, que sería como un kiosco para nosotros. Deben fijarse que afuera tengan un cartel azul con la letra T, esos son los tabacchi. Van a uno de estos y la piden así, marca telemática di 73,50 (settantatre con cinquanta (se pronuncia chincuenta)).

- **Presentar el recibo del pago que se hace en una Posta (es el correo en Italia) de 42,50 euros.** Para esto se deben dirigir a una Posta cualquiera y realizar el pago de este importe en **la cuenta postale número 67422808 a nombre de Ministero dell'Economia e delleFinanze - Dipartimentodel Tesoro, en la causa se le pone “importo per il rilascio del passaporto elettronico”**. En cada posta hay unos boletines precargados para realizar este pago, sólo deben pedirlos.

Con estas cosas se presentan en la questura, le reciben todo y les informan cuándo lo deben pasar a retirar por la misma questura.

¿Cuánto demora en llegar el Pasaporte?

Esta es otra de las cosas que queremos saber, porque siempre lo queremos ya, ya sea por ansiosos o porque verdaderamente lo necesitamos para viajar o ir a nuestro destino por el motivo que sea.

Todos los casos que hemos realizado y conozco no demoró más de **15 días**. Pero sabemos que todo es relativo y depende de cada comuna y la situación del momento.

Pueden leer más información en la página de la policía de estado de Italia (www.poliziadistato.it/articolo/10301).



Mira el video sobre este tema

www.youtube.com/1000cosasinteresantes

CUARTA PARTE

JUICIO VIA MATERNA Y MATRIMONIO

32

JUICIO POR VÍA MATERNA CUÁNDO Y CÓMO SE HACE, CUÁNTO DURA Y CUÁNTO CUESTA

*“Dentro de cada persona exitosa,
hay un niño que siguió sus sueños.”*

¿Cuándo se debe hacer Juicio por vía materna?

Primero y principal es saber cuándo corresponde hacer el juicio, **esto es cuando el hijo (sea hombre o mujer) de la primera mujer** que se encuentre dentro de la línea de descendencia, haya nacido antes del 1 de enero de 1948. Sólo en estos casos es necesario solicitar el reconocimiento por vía judicial.

Cosas muy importantes a tener en cuenta

- No es necesario viajar a Italia para comenzar este juicio.
- El juicio se inicia solamente ante Tribunal Italiano en Roma.
- Estar en Italia no acelera el procedimiento.
- Estando en Italia, durante el proceso, se puede solicitar el permiso de soggiorno, pero no siempre lo otorgan, por lo tanto, es necesario tener una visa de trabajo o estudio o working holiday o algún otro tipo de visado para poder permanecer legal.

¿Qué documentos son necesarios?

Actas

Las actas que son necesarias son las mismas que se presentan vía administrativa, es decir, **todas las actas de nacimiento, matrimonio y defunción, desde el AVO** (última persona que nació en Italia), **hasta los solicitantes. También el certificado de no naturalización del Avo.**

Todas las actas deben estar legalizadas, apostilladas, traducidas y con el visto consular o asseverazione. Recuerden que no es lo mismo que tengan la legalización del colegio de traductores a que sean verificados por el consulado italiano.

Importante saber que todos los documentos no deben tener más de 6 meses desde que fueron emitidos.

Poder

Es necesario firmar un poder con el que se autoriza a los abogados representarlos frente al tribunal de Roma para llevar adelante el juicio.

Este poder es redactado por el abogado y enviado al o los solicitantes para que sea firmado por todos los participantes frente a escribano público. O bien si se encuentran en Italia pueden firmarlo frente al abogado en el estudio de la ciudad de Roma.

¿Cuánto tiempo dura el juicio?

Los tiempos aproximados en los tribunales de Roma, en base a más de 10 años de experiencia, van desde los 8 meses a los 18 meses desde que es asignado el juez a la causa.

Es importante destacar que los tiempos dependen de Tribunales, y como siempre mencionamos, lamentablemente son muy relativos ya que dependen de factores humanos que no sabemos que pueden ocurrir. No existe ningún medio ni posibilidad de presentar nada para acelerar los tiempos del procedimiento.

¿Cómo es el proceso?

Todo el proceso está dividido en tres fases bien diferenciadas.

Fase I: procedimiento judicial: Esta fase comprende el procedimiento judicial hasta la obtención de la sentencia de reconocimiento.

- Una vez que tenemos todos los documentos junto con el poder, se presentan en Tribunales, donde es asignado un número de protocolo. Este número se lo informamos y ustedes pueden seguir todo el procedimiento de su juicio on line con una aplicación en su celular (desde www.1000cosasinteresantes.com pueden descargarla).
- Luego se debe esperar que le sea asignado un juez, quien será el responsable de controlar los documentos y llevar adelante el juicio. Este tiempo desde que se presentan los documentos hasta que se asigna un juez puede llevar de 10 días hasta meses.
- Una vez asignado el juez, éste asigna un turno para controlar la documentación y dictar la sentencia de reconocimiento. Este tiempo es el que se explica más arriba que va desde los 8 a 18 meses, dependiendo de muchos factores totalmente relativos.
- Por último, una vez que el juez controla los documentos y están ok, se obtiene la ordenanza de reconocimiento dentro de los 60 días desde la última audiencia. **IMPORTANTE:** La Ordenanza reconoce la ciudadanía italiana, pero se debe esperar el plazo de ley (60 días) para que la misma quede firme. Entrando a nuestra web pueden ver cómo es una sentencia.

Fase II: Notificación de la Ordenanza

Una vez terminado el juicio y cumplido todos los plazos de tiempo explicados en la Fase I, se deben esperar, por ley, 6 meses para que la ordenanza quede firme.

En este momento se puede optar por esperar estos 6 meses y no tiene ningún costo. O bien, existe la posibilidad de contar con los servicios del abogado donde en el plazo establecido por la ley, de 30 días, el

mismo notifica la Ordenanza al Ministero dell'Interno y al Ministerio Publico y, de no mediar oposición, el tribunal otorga el certificado de cosa juzgada. Esta opción sí tiene un valor que esta detallado más abajo.

Fase III: transcripción de actas

Una vez que pasaron los 6 meses, o los 30 días, de acuerdo a lo que se haya realizado en la fase anterior, la ordenanza queda firme y la o las personas que fueron reconocidas italianas deben solicitar la transcripción de la ordenanza y de las actas correspondientes (matrimonio si corresponde) en el comune de nacimiento del Avo.

En este momento existen nuevamente dos alternativas: Si la persona se encuentra en Italia, puede dirigirse con los documentos entregados por el abogado al comune correspondiente y solicitar las transcripciones pertinentes. De esta manera no existe ningún costo extra. O bien, si la persona no se encuentra en Italia, se puede hacer un nuevo poder al abogado donde se lo autoriza a realizar estas transcripciones en el comune correspondiente. En este caso el comune luego de la transcripción comunicara de oficio al consulado competente el reconocimiento de la ciudadanía para que los interesados puedan solicitar la inscripción en el AIRE en su país de residencia y luego el pasaporte. Esta opción sí tiene un valor que esta detallado más abajo.

Monitorear el juicio on line en tiempo real

Existe una aplicación para el celular donde podés seguir todos los pasos del juicio a través del sistema informático del Tribunal de Roma. El nombre de la aplicación es «Giustizia Civile». Se puede descargar tanto para android como para ios.

¿Cuánto cuesta?

El valor actualizado de todo el proceso lo podés ver en 1000cosasinteresantes.com.

¿Cómo saber si tu caso se debe hacer vía judicial?

Para conocer si tu caso se debe realizar vía administrativa o vía judicial es muy simple y aquí te contamos cómo hacerlo. Escribí en una hoja el árbol genealógico desde quien nació en Italia hasta vos. En el mismo debes colocar el nombre, apellido y fecha de nacimiento de cada uno. De esta manera podés observar rápidamente si hay una mujer en la línea de descendencia y al tener las fechas, puedes verificar si el hijo de la misma nació antes o después del año 1948.

A continuación, te dejamos unos ejemplos para graficar lo que explicamos en este artículo.

SE DEBE REALIZAR JUICIO

Ejemplo 1:

- Tatarabuelo nacido en Italia en 1890
- Bisabuela nacida en Argentina en 1911
- Abuelo nacido en Argentina en 1935
- Padre nacido en Argentina en 1960
- Yo nacido en Argentina en 1984

En este caso la primera mujer en la línea de descendencia es la bisabuela, y su hijo (abuelo) nace antes de 1948, por ende, se debe solicitar vía judicial.

Ejemplo 2:

- Abuela nacida en Italia en 1921
- Madre nacida en Venezuela en 1947
- Yo nacido en Venezuela en 1970

En este caso la primera mujer en la línea de descendencia es la abuela, y su hija (madre) nace antes de 1948, por ende, se debe solicitar vía judicial.

NO SE DEBE REALIZAR JUICIO:**Ejemplo 1:**

- Tatarabuelo nacido en Italia en 1900
- Bisabuela nacida en Uruguay en 1929
- Abuelo nacido en Uruguay en 1950
- Padre nacido en Uruguay en 1970
- Yo nacido en Uruguay en 1982

En este caso la primera mujer en la línea de descendencia es la bisabuela, y su hijo (abuelo) nace después de 1948, por ende, se debe solicitar vía administrativa.

Ejemplo 2:

- Bisabuela nacida en Italia en 1925
- Abuela nacida en Chile el 12 de enero de 1948
- Padre nacido en Chile en 1970
- Yo nacido en Chile en 1982

En este caso la primera mujer en la línea de descendencia es la bisabuela, y su hija (abuela) nace después de 1948, por ende, se debe solicitar vía administrativa.



Mira el video sobre este tema

www.youtube.com/1000cosasinteresantes

33

CIUDADANÍA Y PERMISO DE SOGGIORNO POR MATRIMONIO

*“No siempre estarás motivado,
por eso debes aprender a ser disciplinado.”*

En un matrimonio, hasta que el cónyuge no obtenga el reconocimiento de su ciudadanía, el otro integrante no puede hacer nada, es decir, no puede solicitar ningún permiso de soggiorno ni ninguna otra cosa.

Es importante aclarar que todo lo aquí explicado es para realizar los trámites en Italia y no en otro país. Si lo quisieran hacer en otro país deben consultar los requisitos a las autoridades correspondientes.

IMPORTANTE

Cabe aclarar, que para tramitar tanto el permiso de soggiorno o ciudadanía por matrimonio en Italia, **es necesario estar casados Si o Si**, no sirve ningún otro tipo de enlace, pareja de hecho, concubinato ni ninguna otra cosa.

Cuando llega la ciudadanía al cónyuge

Una vez que el cónyuge es reconocido como italiano, es el momento en que se puede comenzar con los trámites para el otro integrante de la pareja.

IMPORTANTE

En este punto es importante saber que, si pasaron los 90 días como legal desde la llegada del cónyuge, no es un problema, dado que una vez que la pareja es italiana comienzan los trámites para el permiso y pueden hacerlo.

Recomiendo y es importante preguntar en la questura de la comuna donde están sobre esta situación si se están acercando a los 90 días. Como sabemos cada comuna hace los trámites a su manera y hacen su interpretación.

Tiempo de residente

Debe transcurrir un tiempo para que el otro integrante de la pareja pueda solicitar la ciudadanía por matrimonio:

2 años: si son residentes en Italia.

3 años: si son residentes fuera de Italia.

En ambos casos, se reduce a la mitad si tienen hijos menores.

Para el caso de la solicitud de ciudadanía por iure sanguinis, al ser reconocidos, lo somos desde el nacimiento, por lo que **este tiempo de residencia se contempla desde la fecha de casamiento**. Es por ello que importa en qué momento se casan, ya que mientras antes sea, será mejor para contabilizar este tiempo para la solicitud de la ciudadanía del cónyuge.

Luego de la aprobación de la ley propuesta por Matteo Salvini, en octubre del 2018, que puedes leerla en nuestra web www.1000cosasinteresantes.com, el tiempo de resolución es de hasta 4 años, es decir, que pueden llegar a esperar todo ese tiempo hasta que se la otorguen.

Permiso de soggiorno por matrimonio

Dado que para solicitar la ciudadanía por matrimonio se debe esperar un tiempo importante, y también puede demorar un buen tiempo en otorgarla, existe una solución para que la pareja permanezca legal. En estos casos se solicita el permiso de soggiorno por motivos familiares, en este caso por matrimonio.

Ni bien el cónyuge es ciudadano italiano y tiene su carta de identidad, se deben dirigir a la questura (comisaria) más cercana de donde viven para hacer la solicitud.

Documentación necesaria y Procedimiento

- Pasaporte del solicitante donde figura el sello de entrada.
- Codice Fiscale del solicitante.
- Carta de identidad del cónyuge italiano.
- Acta de matrimonio italiana. Se solicita en el comune donde se realizaron los trámites de ciudadanía.
- 4 fotos carnet.

Dependiendo la questura puede que le den un turno para que vuelvan más adelante o en el momento reciben todos los documentos, toman las huellas digitales y solicitan un número de teléfono, donde luego de uno o dos meses, envían un sms avisando que está listo el permiso y pueden pasar a retirarlo.

Esta información es en base a diferentes experiencias, pero sabemos que cada comuna hace las cosas a su manera, por lo que les sugerimos que se acerquen a la questura de donde residen y pregunten específicamente ellos que requieren y como proceden.

IMPORTANTE

No es necesario que el solicitante sea residente. Luego una vez que tiene el permiso de soggiorno es cuando puede ir a la comuna y fijar la residencia.

Duración del permiso

Este permiso tiene una duración de 5 años y puede ser renovado. Es decir que, si se cumplieron los 5 años del permiso y aún no les otorgaron la ciudadanía, puede renovarse por otro período de tiempo.

Ciudadanía por matrimonio

Una vez que transcurrió el tiempo determinado por la ley (explicado arriba), se puede solicitar la ciudadanía por matrimonio.

Documentación necesaria y procedimiento

- Acta de nacimiento del solicitante, apostillada, traducida y con visto consular.
- Codice Fiscale del solicitante.
- Acta de matrimonio italiana. Se solicita en el comune donde se realizaron los trámites de ciudadanía.
- Antecedentes penales del solicitante de todos los países donde residió legalmente, apostillados, traducidos y con visto consular.
- Recibo de pago de 250 euros.
- Certificación nivel B1 del idioma italiano.

Cuando se tienen todos los documentos necesarios, se deben escanear (no sirve fotografía), y realizar la solicitud de la ciudadanía a través de la web del ministero dell'interno:

- Primero es necesario registrarse en esta web.
- Una vez registrados, seleccionar la opción «Cittadinanza».
- Buscar el link «Compila e invia domanda» y seleccionar el Formulario A.
- Se completa dicho formulario y se adjunta toda la documentación escaneada.
- Al finalizar se emite un número de seguimiento, el cual es importante guardarlo para luego poder consultar el estado de la solicitud.

Luego solo resta esperar la resolución. Mientras tanto continuamos con el permiso de soggiorno. El gobierno italiano estudiara la solicitud y puede aprobarla o no, pero tranquilos que lo normal es que la aprueben, pero se debe saber que existe también la posibilidad de que, por algún motivo que el gobierno considere, no la otorguen.

A partir de octubre del 2018, por la nueva ley propuesta por Salvini, el tiempo de otorgamiento puede ser hasta 4 años.

Cómo avisan cuando ya es aprobada

Una vez que el gobierno italiano aprueba la solicitud se comunica a través del mail que indicamos y se da un turno para presentarse a realizar el Juramento. Éste consiste en presentar lealtad a la bandera y República italiana.

Cuando se presenta el día del juramento, debe estar presente el cónyuge italiano Si o Si, y se debe presentar una nueva acta de matrimonio con no más de 6 meses desde que fue emitida, esto es para verificar que siguen casados.



Mira el video sobre este tema

www.youtube.com/1000cosasinteresantes

QUINTA PARTE

COSAS A TENER EN CUENTA

34

CÓMO HAGO LA INSCRIPCIÓN AL AIRE CUANDO ME VOY DE ITALIA

*“La vida es tan buena maestra que,
si no aprendes la lección, te la repite.”*

Este paso es el último de todos los trámites y se hace cuando ya somos ciudadanos italianos, solamente, si nos vamos de Italia. Aquí les dejo qué deben hacer, cuándo, dónde y la manera de hacerlo en cada consulado de los diferentes países de Latinoamérica y Europa.

Primero y principal es importante saber que todo ciudadano italiano debe tener residencia, ya sea dentro del país (Italia), o fuera del mismo. Es decir, no existe la posibilidad de cancelar la residencia y quedar sin residencia en ninguna parte.

Residencia

Como bien sabemos, para iniciar el trámite del reconocimiento de la ciudadanía italiana en Italia, es necesario que fijemos residencia en una casa. Luego de ser residentes comienza todo el paso a paso y las esperas correspondientes hasta que nos informan que somos ciudadanos italianos.

Cuando ya somos ciudadanos e hicimos la carta de identidad y el pasaporte, puede ocurrir que nos vamos a otro país, ya sea por motivos de trabajo, estudio o lo que sea. Es en este momento cuando debemos hacer el cambio de residencia, **no se puede cancelar o simplemente quitar**. Para ello, en el país donde serán residentes deben ir al consulado italiano del mismo y realizar la inscripción.

Si por algún motivo se van de Italia y no van a residir en un país por mucho tiempo, sino que estarán dando vueltas por varios lugares y necesitan quitar la residencia de donde estaban en Italia, pueden hacer la inscripción al AIRE en su país natal, en el domicilio donde vivías en tu país. Pero para ello es si o si indispensable tener una boleta de algún servicio (luz, gas) a tu nombre para demostrarlo. Esto te lo piden en la página del consulado cuando estas realizando la inscripción on line.

Documentos necesarios

- Formulario correspondiente completo y firmado. (Ver página consulado correspondiente más abajo)
- Fotocopia del DNI con domicilio actualizado de todos los miembros de la familia convivientes.
- Fotocopia de un comprobante que certifique la efectiva residencia (factura de un servicio a su nombre: luz, gas, tel. fijo, obra social, TV por cable, Internet, recibo de sueldo, alquiler, certificado escolar, etc.).
- Fotocopia de documentos italianos (si posee).
- No se aceptan impuestos, certificados policiales, facturas de agua o de celulares.

IMPORTANTE

Si nos quedamos en Italia, sea en la ciudad que sea, para hacer este cambio de residencia, solamente se fija el nuevo lugar donde estaremos, es el mismo procedimiento que ya hicimos, pero ahora como italianos.

¿Qué es el AIRE?

El A.I.R.E. es el “Anagrafe degli Italiani Residenti all’Estero”. Se trata de un registro informático instituido con la ley 27 octubre 1988, n. 470 que contiene los datos de los ciudadanos italianos que residen el extranjero por un período superior a doce meses. Dicho registro lo gestionan i “Comuni” (municipios italianos) y el Ministerio del Interior, en base a la información proporcionada por las Embajadas y Consulados en el extranjero. Ya que la única Autoridad titular de las funciones anagráficas es el Comune italiano, la solicitud de inscripción en el AIRE se envía al municipio competente, el cual se encarga de actualizar la posición de residencia y las listas electorales. **La inscripción en el AIRE es gratuita y supone la baja de la residencia en el territorio de la República** (baja del “A.P.R.”, “Anagrafe della Popolazione Residente”, que es el registro de residentes en Italia).

IMPORTANTE: aquí aclara que se debe hacer esta inscripción si uno permanece más de 12 meses en otro país, pero es necesario hacerlo de todas maneras, dado que, si no hacemos esta inscripción, quedará nuestra residencia en la casa donde estuvimos y eso puede ser un problema para el propietario.

¿POR QUÉ?: porque puede existir registrado **un número limitado de residencias en una casa de acuerdo a los metros cuadrados** que tenga, entonces si nos vamos y no hacemos este cambio, no se podrá fijar una nueva residencia. Y, por otro lado, anualmente el propietario paga unos impuestos, que, si bien son muy bajos, dependen de la cantidad de personas residentes en el inmueble. Entonces para evitar inconvenientes y, dado que es una obligación como ciudadanos, debemos hacer la inscripción al AIRE como explico a continuación.

¿Cómo se hace?

En nuestra web www.1000cosasinteresantes.com, les dejo el link de los diferentes consulados de cada país donde se explica en detalle que es lo que debemos hacer, cómo hacerlo on line, los formularios que deben completar, y demás. Como en todo este proceso, cada consulado tiene su particularidad y manera de hacerlo, por lo tanto, controlen dónde lo deben hacer y sigan las instrucciones correspondientes.

Inscripción con FastIt

En el siguiente enlace pueden ver todos los detalles de cómo realizar la inscripción a través de la web FastIt:
<https://serviziconsolarionline.esteri.it/ScoFE/index.sco>



35

¿PUEDO SALIR DE ITALIA O VIVIR EN OTRO PAÍS MIENTRAS ESPERO LA CIUDADANÍA?

“Las aves del mismo plumaje vuelan juntas.”

Una vez que hicimos todos los trámites y presentamos la carpeta en el comune, lo que resta es esperar a que nos avisen que ya somos ciudadanos, muchos quieren aprovechar para pasear por Italia y hasta incluso ir a otros países, pero ¿es esto posible? ¿conviene hacerlo o no?

La realidad es que puedes viajar y salir del país mientras estés dentro de los 90 días de vigencia que tiene el pasaporte desde que fue timbrado al entrar en la comunidad europea. Luego de que se cumpla este tiempo, legalmente no estamos autorizados a salir del país. Si bien tenemos el recibo que solicitamos el permiso de soggiorno en espera de ciudadanía, el mismo no nos habilita para viajar a otros países. Sí es posible solamente viajar en un vuelo directo, sin escala, a nuestro país de origen y volver.

Pero cuando te avisan que ya está aprobada tu ciudadanía debes estar en el lugar donde has presentado los papeles dado que debes presentarte en el comune, firmar un papel y solicitar tu carta de identidad y pasaporte.

La realidad es que entre que llegas y realizas todos los trámites, lleva un tiempo. Y luego, depende de lo que has venido a hacer, si es vivir en Italia, o solo hacer la ciudadanía y volver o ir a otro país.

No salir por dos motivos

Los motivos por los que no recomiendo salir hasta tener la ciudadanía: uno es que puede que llegue la respuesta de la pec rápido y si estas afuera tengas que volverte de apuro, y lo segundo es que si se demora en llegar esta respuesta y están por cumplirse los 90 días de legalidad de tu pasaporte, deberás hacer el permesso di soggiorno para no quedar ilegal.

Viajar a tu país de origen

Existe la posibilidad legal de poder viajar a tu país de origen una vez superados los 90 días desde que ingresaste. Si o si debes haber solicitado el permiso de soggiorno en espera de ciudadanía, y lo más importante es que debes viajar en un vuelo directo desde Italia (cualquier aeropuerto) hasta tu país, sin hacer escala en ningún lado.

Puede ocurrir, y lamentablemente lo cuento desde la experiencia de un amigo personal, que si haces escala en otro país te piden la documentación y al notar que los días de turista del pasaporte se vencieron y tienes el permiso, pero el mismo no es válido para ir a otros países, pueden detenerte hasta entender la situación (como fue el caso de mi amigo), o deportarte a tu país. Por lo que, si van a hacer esto, tengan muy en cuenta esto para que no les ocurra nada malo.

Puedo ir a vivir a otro país y esperar la ciudadanía

Muchas personas llegan a Italia a realizar el trámite y a quedarse en el país a trabajar o estudiar. En cambio, muchas otras, la mayoría, llegan solo a realizar el trámite y luego ir a otro país, por estudio, trabajo y otros motivos.

2 Cosas Importantes

Ocurren casos donde las personas desean, una vez que paso el vigile, que la residencia está cerrada, y que ya se presentaron los papeles, ir a instalarse a otro país hasta que les avisen que son ciudadanos. Si quieren realizar esto deben de tener en cuenta dos cosas importantes:

1 — Para recibir la ciudadanía debemos ser residentes en el comune donde presentamos el trámite. Por lo tanto, si se van de donde están parando, deben asegurarse que les mantengan la residencia. En muchos casos, al retirarse y no pagar más el alquiler donde viven, puede que el propietario les pida que cancelen su residencia dado que existe una cantidad determinada de residencias por metro cuadrado que puede haber en una casa, y si no viven allí y no sacan su residencia, no puede otra persona que entre a vivir en el lugar fijar su residencia. Si aún no sos italiano, se puede cancelar la residencia, cosa que no ocurre si ya sos italiano, no se puede cancelar, sino que se debe cambiar a otra casa o inscribirse al AIRE como lo explicamos.

Por otro lado, en algunos comunes, desde hace unos años, debido a diferentes irregularidades, y conociendo que muchas personas hacen la solicitud y luego se retiran, han decidido que el vigile (leer qué es el vigile y cuál es su función) que pasa a controlar que ustedes son los que viven en ese lugar, pase dos o tres veces en diferentes periodos de tiempo mientras están realizando el trámite, mientras se espera la respuesta de la pec por ejemplo. Y si pasa y no los encuentra pueden tomar la decisión de cancelar su residencia, y si esto sucede se cancela el trámite, dado que si no somos residentes en la comuna no se puede hacer la solicitud de la ciudadanía.

2 — Por otra parte, cuando les informen que ya respondieron del consulado de su país y son ciudadanos, deben presentarse al comune para firmar unos papeles para luego hacer la carta de identidad y pasaporte.

Estar encima del trámite

Por otro lado, en mi opinión, no recomiendo irse del comune donde presentaron la carpeta dado que, si comienzan las demoras, es importante acercarse a la oficina donde dejaron los papeles, hablar con los responsables, preguntarles la situación, escribir al consulado para ver si llegó la pec, entre otras cosas. Todas estas gestiones son muy importantes, dado que ha ocurrido en muchos casos, que han escrito mal la dirección de mail donde debían consultar y nunca llegó. También por cuestiones de tiempos, los responsables no envían rápidamente el mail al consulado, entonces estando en el lugar se puede ir a preguntar y apurar, siempre de buena manera, explicándoles su situación y por qué necesitan que llegue la respuesta rápido.

36

CÓMO SOLICITAR LA CIUDADANÍA SI YA LA TIENE UN FAMILIAR

*“Las personas rara vez tienen éxito,
hasta que se divierten con lo que hacen.”*

Desde hace un año las cosas vienen cambiando en todo lo referido a los trámites para el reconocimiento de la ciudadanía italiana en Italia. Algunos factores son políticos y otros debido a malos accionares por parte de muchas personas.

Por otro lado, como podemos ver en las diferentes experiencias contadas por cada uno de ustedes, cada comuna interpreta a su manera la ley y tiene sus propios requisitos. Es por ello que no se puede definir con precisión qué se debe hacer y cómo proceder en estos casos. Ver experiencias en www.1000cosasinteresantes.com

Hasta hace unos años

Hasta hace unos años, si algún familiar había realizado el trámite en Italia y ya era ciudadano, se podía traer únicamente las actas que faltaban en la descendencia para completar la carpeta. Con eso era suficiente, siempre y cuando, no hubieran pasado más de 6 meses o un año (de acuerdo a la comuna) de vigencia de las actas.

Por supuesto, esto no era en todas las comunas, pero hemos realizado varios casos en Roma y Torino de esta manera, por lo que podemos afirmar que era viable y varias personas lo hicieron de esta manera. Ya sea que el primo, o padre, o hermano ya había realizado el trámite en Italia.

Pero hoy es diferente

A raíz de diversas irregularidades de algunos comunes hoy ya no es posible realizarlo de esta manera, sino que solicitan que se presente toda la documentación completa nuevamente, es decir, toda la carpeta desde el Avo hasta el solicitante, por más que un familiar ya la haya presentado.

Esta información es proporcionada por la comuna de Roma, donde varias personas han presentado todo nuevamente y han obtenido su reconocimiento.

Los tiempos

El hecho de que un familiar ya haya sido reconocido italiano y haya realizado el trámite en la misma comuna que lo harán ustedes no quiere decir que acelerará los tiempos. No influye para nada. El procedimiento es exactamente igual y se deben esperar los mismos tiempos que cualquier trámite.

¿En qué comuna se puede y en cuál no?

Este dato es muy difícil de saberlo, dado que constantemente las cosas cambian en cada comuna, dado que la interpretación de los responsables de controlar todo varía de caso en caso, con lo cual la recomendación es que, si saben a qué comuna van a ir a realizar el trámite, escriban un mail (acá tiene el listado completo de mails y teléfonos de todas las comunas de Italia) explicándoles la situación, como es la línea de descendencia, quién es el familiar que ya es ciudadano, cuándo lo realizo y dónde, para conocer su opinión al respecto y, en base a la respuesta, ustedes podrán hacer el trámite seguros.

37

¿PUEDO SOLICITAR LA CIUDADANÍA EN ITALIA SI YA PRESENTÉ LOS DOCUMENTOS EN MI PAÍS?

*“El truco es encontrar lo que amas,
y hacerlo el resto de tu vida.”*

Existen muchos casos donde se presentan todos los documentos necesarios para obtener el reconocimiento de la ciudadanía italiana en el consulado correspondiente en el país donde vivimos. Como es de público conocimiento los tiempos son muy largos, y mucha gente decide ir a Italia para realizar el trámite debido a que es más rápido.

Es real que presentar toda la documentación en el consulado que nos corresponde en nuestro país es mucho más económico ya que seguimos con nuestra vida mientras esperamos que nos llegue la ciudadanía y luego decidimos que hacer. Pero también es cierto que los tiempos en cada país de Sudamérica son muy largos, en algunos casos estamos hablando de algunos cuantos años. No solo para el reconocimiento sino también para poder obtener un turno.

Es por ello que muchas personas deciden viajar a Italia para realizar el trámite en suelo italiano y ya comenzar con sus proyectos en el viejo continente. Ocurre en varios casos, y es por ello que surge este texto, donde ya hace tiempo que presentaron toda la documentación en el consulado de su país y aún no tienen respuestas, y lo más raro es que no se puede saber con certeza cuánto tiempo más se debe esperar. Entonces surge la siguiente pregunta.

¿Puedo hacer la solicitud en Italia si ya la presenté en mi país?

La respuesta a esta pregunta es SI, pero se debe hacer algo antes. Antes de viajar a Italia si o si se debes dirigir al consulado donde presentaron la documentación e informarlo, **se debe cancelar esa solicitud para poder luego abrir una nueva solicitud ya en suelo italiano.**

Anécdota: ocurrió en Roma donde la persona se presentó con todos los documentos correctamente a solicitar la ciudadanía, le tomaron todo, pero nunca dijo que ya había iniciado el trámite en su país, fijó su residencia, y cuando envían la PEC al consulado de su país le informan que ya tenía una solicitud abierta allí, que no podía continuar sin antes cancelar esa en el consulado. Por lo que tuvo que perder mucho tiempo, e incurrir en muchos gastos.

38

CÓMO SOLICITO LA CARTA DE IDENTIDAD Y PASAPORTE EN ITALIA SI OBTUVE LA CIUDADANÍA EN MI PAÍS

*“Sea lo que sea que decidas hacer,
asegúrate que te haga feliz.”*

Para aquellos que la solicitaron el reconocimiento de la ciudadanía italiana en su país, y por algún motivo se encuentran en Italia o cerca, esto es lo que deben hacer para solicitar la carta de identidad y el pasaporte.

Como sabemos, existen diferencias entre solicitar el reconocimiento de la ciudadanía italiana en el consulado de nuestro país, y hacerlo en suelo italiano. El principal factor es el tiempo de espera. Independientemente de ello, las circunstancias de cada uno nos llevan a solicitarla en uno u otro lugar.

Para aquellos que la solicitaron en su país, y por algún motivo se encuentran en Italia, esto es lo que deben hacer para solicitar la carta de identidad y el pasaporte.

Constancia de ciudadanía y transcripción de acta

Es importante que tengan alguna constancia o certificado del consulado donde tramitaron la ciudadanía, que diga que fueron reconocidos italianos. Será necesario para presentar en la comuna a la hora de solicitar los documentos.

Por otro lado, **también es muy importante** que desde el consulado hayan enviado el pedido de transcripción de tu acta de nacimiento al comune de origen de tu avo. Dado que, si esto no fue informado, en el comune no tienen dicha información y es un requisito que tu acta de nacimiento esté transcrita y figure en el sistema italiano para poder solicitar tu carta de identidad.

Residencia: Comuna del Avo vs Cualquier Comuna

En referencia a la residencia, debemos decir que es un requisito fundamental tenerla para poder realizar cualquier trámite en la comuna que lo hagamos.

Pero existe una posibilidad de solicitar la carta de identidad sin hacer la residencia si se hace en la comuna de origen de tu Avo. Basado en diferentes experiencias de personas que así lo realizaron, es posible presentarse a la comuna donde nació nuestro antepasado, y donde se realiza la transcripción de nuestra acta de nacimiento, y solicitar la carta de identidad sin fijar residencia.

Aclaración: como sabemos cada comuna trabaja a su manera y conocemos casos donde no lo han permitido, por ello es importante que consulten a la comuna de origen de su avo si efectivamente ellos están en conocimiento y pueden hacerlo de esta manera.

De todas maneras, se puede fijar residencia en cualquier comuna de Italia para hacer el trámite, no necesariamente donde nació su avo y realizar la solicitud.

En estos casos, debemos alquilar un lugar o bien tener la carta de hospitalidad de donde estemos parando. El procedimiento para hacerlo es igual al que se hace cuando uno viene a solicitar la ciudadanía. La diferencia es que no vamos a presentar el papel que nos dan en el comune, donde dice que estamos solicitando la ciudadanía, porque ya somos italianos, así que aquí presentamos la constancia del consulado.

Carta de identidad y Pasaporte

Una vez realizado esto se puede **solicitar la carta de identidad** en la oficina del comune correspondiente como se explica anteriormente. De la misma manera pueden dirigirse a la questura a **solicitar el pasaporte**.



Mira el video sobre este tema

www.youtube.com/1000cosasinteresantes

39

CUÁNTO TIEMPO DEBE PASAR PARA VOLVER A ENTRAR A ITALIA SI SE VENCIERON LOS 90 DÍAS

*“Cuando la meta es grande,
las circunstancias no importan.”*

Como sabrán (y sino ahora lo saben) que con nuestro pasaporte tenemos 90 días para estar legales en suelo europeo. Y, si no sucede nada raro, es tiempo suficiente para hacer los trámites, ¿pero que pasa y cuánto tiempo se debe esperar para volver a entrar a Italia si se cumplieron estos 90?

La ley dice que una vez pasados los 90 días en los que somos legales con nuestro pasaporte, se debe regresar a tu país de origen y esperar 90 días para volver a ingresar. Por supuesto que debes salir del país antes del tiempo límite sino ya estarías ilegal.

Tiempo suficiente

Si tu objetivo es venir a solicitar la ciudadanía, ni bien llegas te pones a hacer lo necesario y en un mes aproximadamente tienes todo presentado, luego como siempre decimos el tiempo en que salga la ciudadanía es relativo, pero no es un problema porque si se están por cumplir los 90 días puedes sacar el permesso di soggiorno, continuas legal al menos por un año, tiempo más que suficiente para que te llegue la confirmación de tu ciudadanía.



Mira el video sobre este tema

www.youtube.com/1000cosasinteresantes

40

MÓDULOS Y LEYES NECESARIOS EN ITALIA PARA TRAMITAR LA CIUDADANÍA

*“¿Cuándo fue la última vez
que hiciste algo por primera vez?”*

Aquí les dejo los módulos y formularios que debemos utilizar en los diferentes pasos, y también, las leyes sobre las cuales se deben regir en las comunas para llevar a cabo el reconocimiento de la ciudadanía: **Declaración de presencia, Carta de hospitalidad, Modulo de residencia, Modulo para el pasaporte, Circolare K28 y Circolare 32.**

Para descargar cada uno de los módulos, formularios y leyes, puedes entrar a www.1000cosasinteresantes.com

Módulos y formularios

⇒ **Declaración de presencia:**

Este módulo es el que se usa en la mayoría de las comunas de Italia. Puede que en algunas tenga otro formato.

Se presenta en la questura correspondiente al domicilio donde están viviendo.

⇒ **Carta di ospitalità:**

Este es el módulo que se usa generalmente, pero cada comuna puede tener su formato o manera de hacer la hospitalidad. Por lo tanto, pueden imprimirlo para tenerlo como referencia para saber los datos que se piden. En este caso son tres hojas, donde dos se quedan en la questura y una es para el solicitante.

Se presenta en la questura correspondiente al domicilio donde están viviendo.

⇒ **Módulo residencia:**

Este módulo es utilizado en todas las comunas, solo que varía el encabezado, donde cada una le pone su membrete con su logo y el nombre de la comuna.

Se presenta en la oficina de Anagrafe de la comuna correspondiente, junto a los demás documentos requeridos que explico aquí.

⇒ **Módulo pasaporte:**

En Roma se utiliza este módulo. En las demás ciudades deben consultar si se hace igual.

Se presenta en la questura correspondiente al domicilio donde están viviendo.

Leyes

⇒ **Circolare K28:**

Tanto los documentos necesarios, como el procedimiento y restricciones para el reconocimiento de la ciudadanía italiana en Italia, se rigen por esta Circular.

IMPORTANTE: en base a la experiencia de varios años, puedo decirles que por más que exista esta circular, cada comuna la interpreta a su manera y puede pedirle cosas que allí no solicite, pero ellos consideren necesarias, o pueden no tener en cuenta cosas que allí dice que se deben hacer. Puede ser difícil de creer, es duro de leer, pero lamentablemente es así, y si ocurren cosas como estas no queda más que hablar de buenas maneras con los responsables.

Es por ello que, siempre recomiendo, si les es posible, antes de viajar a Italia, ponerse en contacto con el comune donde presentarán los documentos para saber cómo trabajan.

⇒ **Circolare 32:**

Mientras estemos dentro de los 90 días desde que entramos al espacio shengen, no es necesario solicitar ningún permesso di soggiorno para poder solicitar la residencia al solicitar el reconocimiento de la ciudadanía por descendencia (iure sanguinis). Si no se entra directamente en Italia, es necesario hacer la declaración de presencia, pero no es necesario nada más. A grandes rasgos esto es lo que dice esta circolare, la cual pueden imprimirla y llevarla consigo por si alguna persona que los atienda está en desconocimiento.

Como les explico anteriormente, y en base a la experiencia, puede que en alguna comuna les digan otra cosa diferente, lamentablemente eso ya depende del conocimiento, de la predisposición y buena onda de las personas.

CONFERENCIA

“TAMBIÉN SOY ITALIANO”

*“Eres tú,
y ese es tu poder.”*

Para complementar la información del libro, escuchar más ejemplos y experiencias, los invito a ver mi conferencia donde explico todo lo que se debe saber para tramitar la ciudadanía italiana en Italia, que documentos son necesarios y como conseguirlos, por donde entrar a Europa y que hacer al llegar, el paso a paso para presentar los papeles, hacer la residencia, código fiscal; por último, la carta de identidad y el pasaporte.

También respondo las preguntas más frecuentes, sobre cuánto tiempo demora todo el trámite de la ciudadanía, en que ciudad conviene tramitarla, sobre el juicio por vía materna a los nacidos antes de 1948, ciudadanía por matrimonio, como hacer si ya la tiene un familiar, cuando pedir el permesso di soggiorno, ¿es necesario?, ¿es importante saber hablar italiano? y muchas dudas más.



Mira la conferencia completa

www.youtube.com/1000cosasinteresantes

SOBRE EL AUTOR

Hace lo que AMAS

Hace lo que realmente quieres, lo que realmente te gusta, lo que sentís, lo que dice tu intuición, no hagas lo que dice la mayoría, lo que viene haciendo tu familia por generaciones solo porque dicen que se debe hacer así, no hagas lo que quieren los demás, porque tu vida es tuya, y es hermoso hacer lo que amas a cada momento, a cada paso y todo los días de tu vida.

Encima haciendo lo que amas, lo disfrutas, lo vivís intensamente, ayudas a mucha gente, lo haces bien porque es algo que te encanta entonces no hay manera de hacerlo mal, y encima te pagan por hacer lo que tenes ganas.

Es verdad que no es fácil saber lo que te apasiona, no todos lo sabemos rápidamente, algunos les sale naturalmente y otros demoran años en encontrarse con ello, pero lo importante es buscarlo, y eso se logra haciendo, haciendo de todo, probando y dejándote llevar por lo que sentís. Y un día, sin darte cuenta, estas viviendo de tu pasión, disfrutando mucho, sirviendo a mucha gente, solucionando cosas increíbles de manera natural y sin darte cuenta, y ganando mucha plata que te permite hacer lo que quieres.

Te invito a que si aún no sabes lo que te apasiona que lo busques, y si lo sabes y no lo estas haciendo, a que lo hagas, eso sí que es lo más lindo que te va a pasar en tu vida, después todo lo que viene es magia, simplemente **MAGIA.**

Seba Polliotto

Sebastian Polliotto

Nace en la ciudad de Villa María, provincia de Córdoba, Argentina, donde se recibe en la Universidad Tecnológica Nacional como Ingeniero en Sistemas de Información, carrera que ejerce durante muchos años en Argentina en empresas de todo el país y, al mismo tiempo, se desempeña en el ámbito educativo como Profesor en la misma Universidad y en institutos privados.

Emigra al país de sus antepasados y desembarca en la ciudad de Parma, Italia. Es aquí donde luego de muchas adversidades, obtiene el reconocimiento de su ciudadanía italiana por “iure sanguinis” y comienza la tarea de informar y ayudar a todos aquellos que llegan al país a obtener el mismo reconocimiento. Podes ver la historia completa en el [canal de youtube](#).

Actualmente radica en la ciudad de Roma, donde brinda asesoramiento y acompañamiento en distintos puntos de Italia a cada persona deseosa de una mano para completar su sueño.

¿Cómo comenzó el proyecto Seba?

“Soy ingeniero en Sistemas, pero un día me aburrí en Argentina, abandoné todo y dije ‘chau, me voy a Italia’. Saqué un pasaje, me vine con 300 euros y llegué a Parma, donde con esa plata no se puede vivir. No sabía hablar italiano, no conseguía trabajo, no sabía qué hacer con los papeles y se me empezó a complicar. Después tuve que hacer la residencia: una persona que en ese momento no

conocía y hoy le debo gran parte de todo lo lindo que estoy viviendo me recibió, le pedí quedarme 15 días y me quedé nueve meses, pero no podía hacer residencia ahí. Me contacté con Cáritas para trabajar como voluntario, empecé y veía que se tiraba comida, pregunté y me dejaron llevarme algo, y techo tenía porque me prestaban un lavadero con un catre en un último piso de un edificio”.

“Empezó a pasar el tiempo y no avanzaba con los papeles, a la par una persona me lleva a probar para jugar al fútbol a un equipo de Parma, donde quedé, y empecé a jugar, pero no me pagaban. En ese momento me voy a Feltrinelli, una librería con internet gratis y googleaba ‘cómo ganar dinero’, hasta que encontré un libro que explicaba cómo hacerlo con un blog. Ahí creé el blog 1000 cosas interesantes, dónde escribía lo que se me ocurría, como “La tortuga más vieja del mundo”, y empecé a estudiar fotografía con una cámara prestada”

“Luego, logré sentar residencia en Cáritas, y continuar con el trámite de la ciudadanía. Una vez terminado el trámite, en enero de 2015, escribo el paso a paso del proceso en el blog, y en ese mismo mes logré multiplicar por 80 las visualizaciones. Me empezó a escribir gente, empecé a responder, conocí personas, y a la par me ofrecen mudarme a Roma para trabajar en un bingo, y me vine a la capital, justo al año de haber llegado a Italia, ya siendo italiano. Con la gente que fui acompañando aprendí mucho, y todo lo volcaba al blog, que se transformó de un lugar para hablar de cualquier cosa, a un blog de cómo realizar la ciudadanía italiana en Italia”.

LICENCIA



TAMBIÉN SOY ITALIANO

SEBA POLLIOTTO
1000 COSAS INTERESANTES
CIUDADANÍA ITALIANA EN ITALIA